



Ken ta responsabel pa e retiro di polis femenino?



Comandante di Marina Real Caribense

Guardacosta lo haya dos helicopter super moderno



Pa asesinato di Stephany Flores

Joran van der Sloot a haya 28 aña sera

Comandante Dick Swijgman a anuncia cu

Guardacosta di Caribe Hulandes lo haya proximamente dos helicopter super moderno pa sigui cu nan bon trabao

COMANDANTE di Cuerpo di Marina Hulandes pa Caribe y alabes encarga cu Guardacosta di Caribe Hulandes, Dick Swijgman, durante e recepcion di Aña Nobo, tabatin su mensahe.
Y den esaki a duna di conoce algun plan pa futuro.

Den presencia di Gobernador Freddy Refunjol, Minister di Husticia y Enseñanza, mr. drs. Arthur Dowers y dos Parlamentario, Lorna Varlack y Melvin Tromp y otro invitadonan, Dick Swijgman a anuncia cu proximamente Guardacosta di Caribe Hulandes, lo dispone di dos helicopter super moderno.

Esaki a bira necesario, si tuma na cuenta e tareanan cu Guardacosta di Caribe Hulandes a bin ta haciendo, unda e.o. ta scapa bida di hende, combati trafico di hende, pero sigur tambe combati traficacion di droga, unda a confisca hopi droga aña pasa.
Tur esaki den cooperacion cu Polis y Aduana.
Pesey e aña aki, Guardacosta lo haya dos helicopter super moderno, cu den oranan di anochi, por haci nan patruya.
Dick Swijgman a ripiti loke el a bisa na Corsou siman pasa den forma di un chansa: "Si bo por conoce un persona cu ta dedica na actividadnan contra ley, avisa nan, pasobra awor nos por mira nan anochi tambe, Riba laman, pero tambe riba tera".

Comandante Dick Swijgman ta mira cu e aña aki, e lo mester dedica algun tempo na negociacion cu sindicatonan di Marina Real na St. Maarten y na Corsou. Na Aruba no tin tanto problema. Y otro proyecto ta, pa expande Guardacosta di Caribe Hulandes, cu manera menciona lo cuminsa cu dos helicopter cu den futuro hobennan Arubiano lo por sigui curso pa bira pilotonan di helicopter tambe.

E mester a felicita e Parlamentarionan di Aruba, kende el a haci un apelacion aña pasa pa nan lobby pa mantene e base di Mariniers Kazerne na Aruba, y esaki nan a logra, pasobra Minister di Defensa Hulandes, a corta tur caminda cu e por, menos na Aruba. Y esaki sigur ta un gran logro, segun Swijgman.

Despues a brinda pa exito di Aruba, a sigui un recepcion hopi anima, unda por a intercambia di diferente opinion bao di e invitadonan.



Suspension di algun remedinan

Inspeccion di Remedi ta informa cu ta suspende e distribucion di cierto batchnan di remedinan di fabrica Novartis Consumer Health cu ta obtenibel na Aruba. E motibo pa suspende e distribucion di e batchan aki ta pasobra cu tabata tin kehonan di consumidonan cu ta concerni e diferente Excedrinnan bruha den otro y pildonan kibra of mal forma. Remedinan inclui den e lista di suspension, 10 por tin un di e fayonan aki menciona. Pa e motibo aki Novartis Consumer Health conhuntamente cu Food & Drug Administration (FDA) a dicidi di dis continua e suministracion di tur e batchnan di e remedinan menciona den e lista. Inspeccion di Remedi ta suplica tur persona cu ta uzando un di e remedinan menciona den e lista y cu tin e batchnan corespondiente pa tuma contacto cu nan botica.

2 persona a resulta herida den accidente na Pos Chikito







Dìahuebs atardi a drenta informe di un accidente na Pos Chikito, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya policial a compronde cu aki ta trata di un accidente cu 2 auto envolvi den cual tambe 2 persona a resulta levemente herida. Na yegada di ambulance nan a atende e victimanan y a transporta nan pa hospital.

Awor e decision ta ser lamenta, pero

Polis femenino Hulandes, a gradici y a pidi su retiro, ya cu e no kier forma parti di un ambiente hostil den Cuerpo Policial







TABATA diahuebs atardi, cu e polis femenino Hulandes, kende su presencia na Aruba, a ser fuertemente cuestiona pa Sindicato di Polis y algun di su miembronan, ya cu a ser bisa cu Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers y tampoco Alto Comisario, Dolfi Richardson no atene nan mes na palabracion haci cu SPA, a gradici p'e trabao y a entrega su retiro y lo bolbe Hulanda.

Manera a ser bisa na AWEMainta, e dama aki a ser tuma na trabao den Cuerpo Policial, pa re-enforza dicho cuerpo cu un experticio cu no tin na Aruba, esta pa combati fraude administrativo y como tal a forma parti di e Team di Recherche.

For di dia cu a bira conoci e nombramento aki, SPA y algun di su miembronan a cuestiona cuestiona tumamento na trabao di e polis aki, alegando cu e no ta ningun experto manera a ser bisa, siendo cu por a busca polis interesa y por wordo prepara p'e puesto aki, segun Guilfred Besaril, Presidente di SPA.

E impresion crea pa SPA ta cu nan no kier haya re-fuerzo di un Cuerpo Policial, cu nan mes ta bisa ta "onderbezet".

E forma cu SPA a bin ta atende e caso aki, e agente policial femenino, un ambiente hostil a ser crea y sigur e no por funciona den e ambiente aki.

Ayera Alto Comisario Dolfi Richardson a confirma pa AWEMainta cu dicho agente policial a entrega su retiro y lo bolbe Hulanda. Dolfi Richardson ta lamenta loke cu a tuma lugar, pero si SPA a atende e reunion pa cual el a invita nan, tur esaki por a ser evita. Pero SPA no kier sinta cu e Alto Comisario, y tabata demanda un reunion cu Minister di Husticia.

Awor cu e polis femenino aki a entrega su retiro, ta keda na SPA pa bin cu e candidato pa ocupa e puesto aki.

Awor SPA tambe ta lamenta e decision di e polis aki, pasobra SPA no tabatin nada contra di e dama aki, pero contra e procedura cu a ser hiba, segun Guilfred Besaril.

SPA ta bisa awe, cu e dama aki no ta ningun expert, y como tal si e kier a traha den Cuerpo Policial na Aruba, e mester a cuminsa manera tur otro polis, coriendo patruya pa conoce nos barionan, pero el a bin haya un puesto mucho halto.

Sigur SPA no tin nada contra di ningun polis cu tin experticio cu no por ser haya na Aruba, pero di acuerdo cu nan informacion, e dama polis aki ta un Brigadier na Hulanda.

Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a bisa, cu no ta su persona tey pa huzga si e tin experticio of no. Esey ta trabao di Mando Policial y ta recomenda pa tum'e den servicio. E ta un hecho lamentable si, loke ta tumando lugar segun Minister Arthur Dowers.

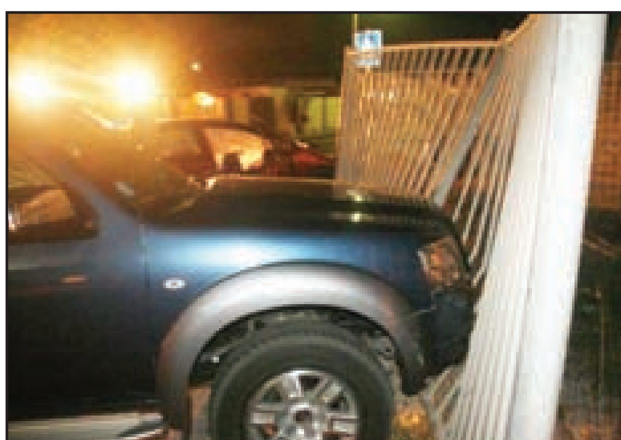
Guilfred Besaril ta bisa, cu no por culpa SPA di su retiro, pero busca e fayo den Mando Policial y serca e Minister responsabel pa cu e maneho.

No por kita e impresion cu tin den comunidad, cu SPA ta contra combatimento di criminalidad, awor cu nan a core cu un polis experto, cu tabata masha entusiasma pa haci su trabao na Aruba. Si SPA ta kere cu nan a sali victorioso den nan meta, nan ta equiboca.

Chauffeur no a duna taxi preferencia y a causa un accidente

Diahuebs anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida patras di Juliana school, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a compronde cu e auto cora bayendo pariba den Julianastraat no a para pa duna preferencia na e taxi cu tabata bayendo nort den Irenestraat. E impacto tabata fuerte y un ocupante di e taxi tabata keha di dolor. Na yegada di e ambulance nan a atende e dama pasahero cual debi na su pression cu tabata halto a hibe hospital pa controle.











Hayando solamente dos aña menos cu loke cu Fiscal a pidi

Joran van der Sloot condena na 28 aña di prison

CORTE di Husticia di Peru a condena na 28 aña di prison e Hulandes Joran van der Sloot pa a asesina un hoben Peruano, Stephany Flores na 2010, cinco aña despues di tabata e sospechoso principal di e desaparicion di e studiante Mericano Natalee Holloway na Aruba na 2005.
Joran van der Sloot, di 24 aña, cu a declara su mes culpabel diarazon ultimo pa por haya reduccion segun ley Peruano, a reacciona trankilo ora tabata scucha e veredicto di e Huez.

E Fiscal a pidi pa 30 aña di prison. "Mi ta reserva e derecho di apela", e Hulandes a bisa, ora e Presidente di Corte, Victoria Montoya a puntr'e si e tabata conforme cu e sentencia.
Corte Peruano a condena Joran van der Sloot como autor di homicidio califica cu ferocidad y gran crueldad y tambe pa hortamento. Ademas a impone n'e Hulandes paga un reparacion civil di 200 mil soles, equivalente na 74 mil dollar.

Corte a bisa cu Joran van der Sloot mester cumpli su condena t'e cu 10 di juni 2038, ya e aña y mei cu e tabata sera ta conta den e sentencia. Fiscal Jose Santisteban a expresa na Corte cu tabata conforma con e caso a wordo trata.
Joran van der Sloot a confesa di a asesina 30 di mei 2010 e studiante di administracion di empresa, Stephany Flores, di 21 aña, den un kamber di hotel cu tabata ocupa na Lima, despues di tabata hunga hunto den un casino.

Na 2005 Joran van der Sloot a bira den e sospechoso principal di e desaparicion di Holloway na Aruba. E curpa di e hoben nunca a ser haya y e Hulandes mester a wordo laga liber pa falta di prueba. Despues di sinta castigo na Peru, e Huez a laga sa cu e lo wordo deporta pa su pais.



Prome Minister di Aruba a reuni cu Vice Minister di Relacion Exterior di Colombia



PROME Minister mr. Mike Eman ta haciendo uzo di tur conexion posibel pa trata di logra na yegada na acuerdonan cu ta beneficia Aruba. Y un di e puntonan mas importante cu ta riba agenda di Gobierno di Aruba, ta trata di logra na haya un partner strategico pa Valero. Durante e bishita di Prome Minister Eman y su delegacion pa Nicaragua, a probecha di esaki tambe pa tene diferente reunion, entre otro cu e Vice Minister di Relacionnan Exterior di Colombia, Sra. Lanceta, kende a representa Gobierno Colombiano na instalacion di Presidente Daniel Ortega. E reunion aki tabata entre otro tambe den cuadro di e plan di Gobierno pa duna Aruba un rol mas prominente. Ta papia aki di uza e isla como "gateway" pa e area Latino Americano, caminda e pensamento aki a wordo presenta na Hulanda tambe, hayando cooperacion di Madre Patria. Den cuadro di esaki a prepara un Nota pa Minister Lanceta, riba e rol cu Aruba por hunga como vitrina y "gateway" pa Europa. Ya caba, e mandatario a splica, Aruba tin un cooperacion grandi cu e pais aki riba diferente tereno. Den e reunion a probecha tambe di un cooperacion riba energia alternativo. Tin un delegacion di Colombia cu pronto lo ta na Aruba pa mira y studia e avancenan cu Aruba ta haci riba e tereno aki, principalmente cu e molinanan di biento. Y tambe relaciona cu e refineria, cu ta masha importante pa logra haya un partner cu ta dispone di crudo. Manera ta conoci, e dos nan mas cerca ta PDVSA y Ecopetrol. Ambos ta na altura di e interes di Aruba y Valero pa yega na un acuerdo di cooperacion, dunando e refineria un base solido. Prome Minister Eman a sinti un interes grandi cerca Minister Lanceta pa e vision cu Aruba tin, pa e porta di oportunidad cu ta ofrece pa Europa. Pero tambe pa e encuentro na Mei cu caminda inversionista y empresarionan di Europa ta bini Aruba pa topa esnan di Latino America. Di e manera aki ta concretisa un vision cu Aruba a pone riba mesa y ta haya un contenido real. Na Nicaragua a papia riba e mesun temanan aki, di e oportunidadnan cu tin pa ambos banda comunica cu otro, caminda Aruba ta sirbi como un brug. A haya ayudo di staff di e Embahada di Reino pa pone enfoke riba e aspectonan cu Aruba tin como balor adicional den buskeda di e contactonan riba e lineanan cu ta core entre Europa y e areanan aki.

Contrario di tur acusacion

WEB ta desmenti cu awa na Jaburibari ta contamina

REFERIENDO na e articulo cu a sali den algun medio di comunicacion, WEB Aruba N.V kier a duna e siguiente reaccion.
WEB a haya keho di awa bruin di e famia concerni dia 11 di december 2011. Riba e mesun dia departamento di storing di WEB a bishita e cas concerni y a tuma e medidanan necesario pa normalisa e suministro di awa na e parcela Jaburibari 22-M. A resulta cu e awa bruin tawata consecuencia di cambio den tuberia cual a tuma luga den e dianan anterior. Aunke a soluciona e problema, a reuni cu e famia 2 dia despues cu nan a entrega e keho, caminda a duna nan oportunidad amplio di splica nan situacion. Durante e reunion ey a palabra cu lo laga laboratorio di gobierno, pues un instancia independiente, test diferente muestra di e awa suministra na e parcela en cuestion, pa asina sigura cu no tin bacteria of kimico den e awa cu lo por ta dañino pa salud di hende.
E resultadonan di e testnan aki a sali bon, cual ta pone cu por bebe e awa sin ningun peliger pa salud. Apesar di esaki WEB a sigui monitor e situacion den e dianan despues y a tuma mas muestra pa haci e testnan necesario. WEB Aruba N.V, bou di reservacion di tur su derechonan y sin admiti ningun tipo di culpa pa cualkier daño causa, sinembargo kier a mustra su bon boluntad na e famia. Pa e motibo ey WEB no a cobra pa suministro di awa na e famia aki pa e lunanan di november y december 2011.
Cu e reaccion aki WEB ta spera di aclaria posibel mal comprondemento y ta gradici pa e espacio.

Di acuerdo Evelyn Wever Croes

Satisfecho cu e papel cu MEP a desplega na Sint Maarten



REUNIONNAN Interparlamentario entre Aruba, Curaçao, Hulanda y Sint Maarten a termina, y lider di MEP Evelyn Wever Croes ta satisfecho cu e papel cu MEP a desplega.

Tanto Sr. Thijsen como Sra. Wever Croes a duna aportenan importante y constructivo. Esey a wordo remarca tambe pa e delegacionnan, specialmente di Hulanda y Curaçao.

Sr. Thijsen a trece e puntonan relaciona cu Statuut y nos relacion den Reino hopi cla padilanti, y e Hulandesnan a aprecia esey.

Sra. Wever Croes a duna mi aporte na e discusionnan riba bienestar di hobennan, Statuut, relacion den Reino, y e tema principal integridad y bon gobernacion.

Tambe e delegacion di MEP a haci palabracionnan cu varios parlamentario di e diferente paisnan pa sigui traha hunto, y siña di experiencia di otro. Lider di MEP a duna di conoce den un entrevista cu e papel cu MEP a desplega. MEP a demostra un postura firme, y a demostra e disponibilidad pa sigui traha cu otro den Reino. specialmente pa loke ta trata e relacion cu e paisnan ruman Curaçao y Sint Maarten, y esnan cu ta procedente di Curaçao y Sint Maarten cu awor ta biba na Aruba. Lo atende asuntonan manera mas cooperacion riba tereno di salubridad, bienestar di hobennan, transporte, y e belastingnan adicional cu awor ta wordo cobra riba cambio di placa di Aruba pa florin Antiano.

Riba e foto adhunto por mira Sra. Wever Croes hunto cu Parlamentario di Sint Maarten Sra. Douglas y Presidente di Parlamento di Sint Maarten Sra. Arrindell.

Segun Evelyn Wever-Croes na Sint Maarten

Bon gobernacion y integridad ta depende di bon funcionamento di Parlamento

DIAHUEBS reunionnan di contacto inter Parlamentario na Sint Maarten a continua, y riba agenda a trata integridad y bon gobernacion. Pa Aruba a hiba palabra Juan David Yrausquin y Evelyn Wever-Croes.

"di parti di AVP nan a trece dilanti cu mester introduci algun ley pa bo por garantisa bon gobernacion, pero nos ta di opinion cu bo mester cuminsa na Parlamento mes. Parlamento mester ta mas critico y mester ta mas serio den controla gobierno. Nos tur mester enfatisa cu no ta aceptabel cu Parlamento no ta haya informacion, of ta haya informacion mucho laat of ta haya informacion cu no ta corecto. Tampoco ta aceptabel cu gobierno ta sconde tras di privacidad pa keda sin duna informacion na gobierno. Den bista di algun Parlamentario Hulandes cu nos a papia cu nan a bisa cu esey ta simplemente corupcion.

Mi a haya sosten pa mayoria den sala, specialmente di Sr. Van Kappen (VVD) y Sra. Van der Burg (VVD) cu tambe ta di opinion cu mester cuminsa na nos parlamentonan mes.

Mas aleu nos mester actua cu mas firmesa contra corupcion den gobierno y e proposicion aki tambe a haya sosten.

Por ultimo mi a trece dilanti cu nos mester introduci un Ombudsman, cu ta un iniciativa di ley cu mi ta trahando riba dje na Aruba, y cu den esaki nos lo uza e conocemento y experticio di Curaçao y Sint Maarten. E proposicion aki tambe a ricibi hopi acogida.

Mi ta satisfecho con e reunionnan a bay awe, mi ta lamenta cu asuntonan interno mester a wordo treci padilanti pero esakinan nos mester a papia di nan na Aruba. Lamentablemente nos parlamento no por a demostra e madurez di regla asunto interno na cas, pero presidente di parlamento a prefera di laga e situacion escala na Sint Maarten.

Pero asina mes nos a haci un bon papel como Aruba, specialmente como oposicion di Aruba. Nos tin hopi trabou pa haci pero mi ta sigur cu nos lo logra pa trece bek integridad den gobernacion na Aruba" segun lider di MEP.

Parlamentario Sra. Lorna C. Jansen-Varlack cu preguntanan na minister di Salubridad

Cantidad di hende muhe cu implantenan di pecho di e marca- PIP te ainda ta desconoci

MINISTER di Salubridad y Deporte, Richard Visser a haya e siguiente preguntanan por escrito di parti di parlamentarionan Lorna Jansen-Varlack y Juan David Yrausquin. Nos tabata kier haya sa kico Gobierno ta bay haci pa cu e situacion cu a presenta su mes na fin di December, unda Francia ta avisa su habitantenan pa kita implantenan di pecho di e marca PIP (Poly Implant Prothese)pa cu e motibo cu nan ta forma un peliger pa nan salud. Nos ta kere cu por tin un cantidad di hende muhe Arubiano cu tambe tin e implantenan di pecho-PIP, pero e cantidad no ta conoci .

E siguiente preguntanan a wordo dirigi na minister Visser:

1. Si minister ta na altura di e noticia unda Francia ta avisa kitamento di siliconnan di e marca PIP?
2.Si ta na Aruba e cantidad di hende muhe cu tin e implantenan di PIP ta conoci ?
3. Si minister ta comparti e idea cu e implantenan- PIP ta forma un peliger pa salud?
4. Si inspeccion di Cuido di Salud a haci un yamada na hende muhenan cu tin implantenan-PIP pa wordo controla? Si ta no, pakico no? Si ta si, con lo haci pa yega na tur e hende muhenan na Aruba?
5. Si ta na conocemento di minister di hende muhe cu implantenan- PIP cu a haya cancer y cu a fayece di esaki?
6.Con minister ta cualifica e conseho di e Gobierno Frances pa kita e implantenan - PIP (of M-implants) como pre- cuido a consecuencia di e conseho di e Centro di Cancer Nacional di Francia? Bo persona ta di opinion cu e medida preventivo aki tambe mester wordo aplica na Aruba? Si ta asina, con bo persona ta pensa di logra esaki ? Si ta no, pakico no?
7. Si kitamento di e implantenan di pecho riba indicacion medico lo wordo cubri door di AZV? Si no, con e hende muhenan perhudica por keda liber di gastonan?
8. Si e uzo di e implantenan aki a wordo permiti door di e Inspeccion Arubiano di Cuido pa Salud?
9. Un cantidad grandi di hende muhe Arubiano a pone implantenan di silicon den exterior p.e. na Colombia y Venezuela. E dos pais aki (hunto cu Brazil y Argentinië) ta pertenece na e grupo di importadornan mas grandi di e marca PIP entre 2007 y 2009. Segun e investigadonan 58% di e produccion di implantenan- PIP ta wordo exporta pa Latino America. Minister ta dispuesto pa sostene e hende muhenan na un manera mas eficiente posibel pa haya sa e origen di e siliconannan cu a wordo implanta?

Nos ta spera di haya contesta di minister riba e preguntanan aki mas pronto posibel.
E situacion ta preocupante y e ta concerni e salud di hopi di nos hende muhenan.



E situacion di Dengue na Aruba ta keda alarmante

E informacion cu mi persona a acumula pa cu e situacion di Dengue na Aruba ta keda alarmante si nos mester haci un comparacion di aña 2009-2010/ 2011. E echo cu tawatin 3519 notificacion y 1477 caso confirma ta duna nos un indicacion con serio e situacion ta pa un isla chikito manera Aruba. Aunke cu na 2011 GKMB a spuit regularmente den e barionan, e yobidanan tabata hopi y e dianan seco cu a bin despues tabata e tempo pa e criadonan broei.

Na cierto momento mi ta kere cu el a bira dificil pa domina e situacion mirando e echo cu e criadonan ta broei lihe y e cantidad ta hopi. Na varios ocasion den pasado como miembro di e comision di salubridad mi persona a trece e parti di higiena propio dilanti pa cu e parti di prevencion. E control cu mester tuma luga rond di cas y den bario mester wordo haci diariamente. E responsabilidad pa cu esaki ta keda na nos tur.

Tin diferente likido manera creolin cu ta yuda pa combati e molester di sangura y musca den y rond di cas. E informacion cu mi persona a haya acerca ta cu mas hende muhe den e categoria di edad entre 25-64 tabata mas tanto afecta cu e virus di Dengue (537 di e casonan confirma, 62.8% di e total di e casonan confirma, en comparacion cu hende homber di e mesun categoria di edad, cu tabata 59.4% di e casonan confirma den laboratorio. Ultimo simannan di aña 2011 tawatin 8 admision na hospital pa cu Dengue entre nan un mucha chikito.

Mirando loke ta e situacion di Dengue aki e ta mas cu obvio cu mester combati e sangura aki nacionalmente. Esey kiermen cu tur hende mester duna di nan banda, mester yama pa avisa si a ripara situacionnan antihigienico den bario y tuma medida di preventivo. Ban yuda GKMB y Swipe team cu e reto grandi cu nan tin nan dilanti pa preveni cu e situacion aki por escala mas y bira un epidemia riba nos isla.

Segun parlamentario Hulandes van Kappen di VVD

Sra. Wever Croes (MEP) a duna aporte valioso na reunionnan na St Maarten

DEN entrevista cu diferente parlamentarionan na St Maarten a resalta cu nan a aprecia e aporte di Aruba, specialmente e forma con oposicion di Aruba a duna su aporte na e reunionnan. Skerpi pero constructivo, brindando alternativa pa e problemanan señala. E aporte aki ta wordo masha aprecia.

Tocante e hecho cu asuntonan interno a wordo discuti na St Maarten e delegadonan en general a comenta cu esaki ta cosnan normal cu ta sucede. En general esaki ta algo cu semper a pasa den pasado y e lo sigui pasa den futuro. El a pasa entre delegacionnan di Curaçao y di Hulanda tambe.

Ta temanan cu mester wordo discuti den e reunionnan aki pa tur hende sa kico ta wordo discuti. En general e delegacion di Hulanda a keda positivamente impresiona cu e aporte di oposicion di Aruba.

MEP ta diferencia di AVP

AVP kier sigui desvia di Ley di Contabilidad

DEN e presentacion di Juan David Yrasuquin na Sint Maarten el a trece padilanti cu AVP kier bin cu criterio con pa desvia di Ley di Contabilidad. MEP no ta di acuerdo cu esaki, pasobra regla tey pa bo cumpli cune y no pa bo pensa con pa desvia di dje. Ademas, tur bon regla ta duna alternativa pa tur ocasion, y nos Ley di Contabilidad ta brinda e posibilidad ey tambe. Pa awor nos bay pensa con pa desvia di dje, no ta na su luga. Ban simplemente cumpli cune y tene gobierno na esey.

Por ultimo MEP a trece padilanti cu Aruba ya caba a conoce un caso di fraude debi na corupcion di un ex minister, ex lider di partido AVP cu a haya un condena pa su acto. Den e caso aki bo por a mira tambe cu hues tambe a haya e Ley di Contabilidad suficientemente duidelijk pa por a yega na un condena. Segun lider di MEP nos compromiso cu e pueblo di Aruba, y den Reino, ta cu mester haci tur lo posibel pa evita otro caso di corupcion asina, pasobra e no ta algo cu nos ta orguyoso di dje. Pesey MEP ta insisti, regla tey pa cumpli cune, ban simplemente cumpli cu regla, y no ban pensa con pa desvia di regla.

Segun Fraccion MEP

Dictadura di AVP ta pasa frontera

DESPUES di pa simannan larga di ta trapa democracia parlamentario na Aruba awor dictadura di AVP ta pasa frontera.

Den reunion di reino na Sint Maarten relaciona cu e topico di salubridad publico a dicidi pa lanta un comision riba e topico aki y Aruba mester apunta un representante.

Sin consultacion algun out of nowhere Baba Herde ta dicidi di apunta Mervin Ras. Ora a reclama e falta di consulta previo Juan David Iraqusquin ta grita ta nos ta manda toch.

AVP a mantene tambe Mervin Ras como representante di Aruba. Ta bisto tambe den ultimo tempo e trabaonan di AVP pa mantene AVP plus contento. Porta ta un regalo pasobra M & M a cumpli un aña di traicion. MEP a sugeri na presidente di parlamento pa apunta dr. Maikel Kelly ya cu e ta un dokter. Pero presidente di parlamento no tawata tin oido pa esaki. Cu esaki MEP ta wordo exclui di participacion pasobra Mervin Ras no ta papia cu ningun hende di MEP. Varios biaha Mervin no ta contesta saludonan di integrantenan di MEP. Mervin te hasta a pone nan cambie di luga ora a resulta cu e tawata sinta banda di Evelyn Wever Croes. Mesora Mervin a pidi pa cambia di luga.



Segun Parlamentario Donny Rasmijn-AVP

Evelyn y Booshi ta yama Aruba pa e pais mas corupto den Reino Hulandes

MANERA ta conoci, reunionnan interpalarmentario di Reino Hulandes ta tumando luga na Sint Maarten, unda cu diferente topiconan ta wordo discuti. E intencion ta pa wak unda tin posibilidadnan pa resolve problemanan cu cada pais den Reino tin y tambe pa señala e obstaculonan cu ta existi pa resolve cada problema riba nan mes. Despues cu e temanan wordo treci dilanti, e miembronan di cada pais por reacciona y despues ta bin hunto pa forma comisionnan. E trabou di e comisionnan ta pa haci investigacion of estudionan utilisando conocemento y experticio di cada pais riba e tema. Despues e cambionan ta wordo haci den leynan di cada pais cu e tema ta coresponde. E reunionnan aki mester ta riba un nivel halto pero toch tin miembronan di Parlamento di diferente paisnan ta purba trece topiconan interno riba mesa. Aunke nos ta papia di reunion di reino Hulandes, e reunionnan aki ta riba un nivel internacional, mescos cu reunionnan di Parlamento Latino, unda cu topiconan interno no por bin riba mesa. Lamentablemente Evelyn cu Booshi no a compronde e reglanan di e reunionnan aki y nan a cuminsa trece nan puntonan cu ta concerni topiconan di Aruba riba mesa. Esaki nan a haci despues cu colega Juan David Yrausquin a trece dilanti cu Aruba ta den proceso pa introduci cambionan cu lo haci dificil pa corupcion, sponsor di partido politiconan y nombracion di hende politicamente por tuma luga. Representantenan di parti di Hulanda a keda impresiona y a reacciona positivamente riba loucal Sr. Yrausquin a trece pa dilanti y tambe nan sa cu Gobierno di Aruba ta haciendo un bon trabou riba tereno di integridad. Hasta honorabel miembro di Tweede Kamer pa PVV, Sr. Lucassen a elogia e proceso y stapnan cu Aruba ta tumando. "Mester recorda cu PVV ta e partido di Sr. Brinkman cu a bisa casi tres aña pasa, cu Aruba y Antias por completo por wordo bendi na baratio na e-bay pasobra nan no ta kere cu e mandatarionan di e islanan ta haci nan trabou manera debe ser", Rasmijn ta bisa. Despues cu Evelyn y Booshi a bay Parlamento Latino pa bisa cu gobierno ta entreganado nos autonomia na Hulanda, awor nan mes kier entrega nos autonomia dor di pidi Hulandesnan pa bay resolve nos problemanan. "Evelyn cu Booshi a yama Aruba pa e pais mas corupto den Reino Hulandes!" Colmo de los colmos, ta Sr. Lucassen mes mester a coregi Evelyn cu Booshi dor di bisa nan cu e reunionnan aki no ta discuti issuenan interno y cu eseynan mester wordo discuti den Parlamento di Aruba. "Aki nos pueblo ta wak cu MEP y Booshi a uni atrobe pa asina purba entrega nos autonomia mientras cu Hulanda mes no kier mete den nos autonomia", Sr. Rasmijn ta termina.

Camara di seguridad a capta shoplifter cu a sali cu un boter di Scotch den su jockey



Diabierna mainta a solicita presencia di polis na un supermercado, esaki despues di cu nan camara di seguridad a capta un shoplifter ta horta un boter longneck di Scotch y a hinke den su jockey. Despues di a sconde e boter den su jockey, pa camufla e homber a coy un otro boter mescos y a sali bay na e cahera, el a puntra prijs y a bisa cu esey ta mucho caro y a laga e boter na e cahera mientras el a sali si cu esun den su jockey. Testigonan cu a mire a wak e subi den auto y a tuma e number y a avisa esnan den e supermarket. E number di e auto ta A47982 e camara di video tambe a capta esaki. Polis ta buscando e ladron di Scotch aki.

Softtop di auto di huur a bula tapa bista di turista y a hera ocasiona accidente



Companianan cu ta huur auto mester revisa esakinan prome cu bolbe huurnan na otro turistanan ya cu si tin algo cu no ta bon esaki lo por tin consecuencia pa turistanan. Diahuebs atardi algun turista a pasa den susto ora cu e softtop di nan jeep a lanta bin tapa nan bista den careda. Ta bon mes cu e chauffeur a sa di maniobra y a logra scapa nan mes di un desaster.

Lider di delegacion na Sint Maarten

Drs. Paul Croes; "Mi ta lamenta nivel di MEP y Booshi Wever den e foro na Sint Maarten"

DIARAZON ultimo durante e reunionnan na Sint Maarten, sra. Evelyn Wever-Croes, sres. Ady Thijsen y Booshi Wever a purba un biaha mas trece cosnan padilanti cu ta puramente asuntonan interno di Aruba, p'asina Corsou, Sint Maarten y Hulanda huzga nos situacion. Varios biaha e Presidente di reunion mester a coregi e actitud incorecto aki.
Hasta sr. Lucasson di PVV a coregi nan riba e actitud incorecto aki.

Presidente di Parlamento di Aruba y lider di delegacion di Aruba, drs. Paul Croes a bisa di ta lamenta e forma negativo y no constructivo cu MEP y Booshi Wever a trece nan puntonan padilanti.
E nivel aki ta laga di desea y sigur durante un reunion di e nivel aki. Reunionnan unda cu Parlamentonan di Reino ta presente, bo no ta discuti asuntonan interno.
Bo ta discuti unda bo por traha mihor cu otro y ta den un Reino mas progresivo.

E delegacion Hulandes a trata na interveni den forma cu sra. Eveline Wever-Croes, sres. Ady Thijsen y Booshi Wever a trece nan ponencianan padilanti, pero esaki no a yuda. Ta di lamenta cu den un foro asina aki, "vuile was" manera cu lider di MEP a yama esaki, ta wordo treci padilanti.
Lider di delegacion di Aruba, Paul Croes ta lamenta e forma di proceder aki y mester a coregi esaki durante e reunion aki.
Discusionnan riba nos asuntonan interno, ta keda discuti na cas. E foronan aki, nos por papia di cooperacion y si nos ta sinti cu un otro pais ta mete den nos asuntonan interno.



MEP y Booshi Wever lamentablemente ta haci net lo contrario, nan ta kier pone na discusion nos asuntonan interno. Drs. Paul Croes a reteira den su intervencion cu Aruba y su Parlamento ta trahando pa eleva e nivel di nos institutonan pa integridad y bon gobernacion ta prioridad pa nos pais.
A trece dilanti cu pa mehora nos institutonan lo establece un Centraal Plan Bureau na Aruba, ta apoya e iniciativa di un Onbudsman (Defensor di Pueblo), lo introduci den Aruba su Reglamento di Ordo un debate di urgencia den Parlamento, e renobacion di e Ley Contabilidad, intercambio riba diferente nivel di cooperacion p'asina re-enforza nos institutonan.
E delegacion di Aruba su intencion durante e reunionnan aki ta pa trata na yega na mihor cooperacion den Reino, respetando cada pais nan posicion autonomo.

Reina Buijs, funcionario di Embahada Hulandes na Nicaragua,

Embahada lo cera den dos aña pero e lasonan lo sigui existi

PROME Minister mr. Mike Eman y su delegacion a probecha di nan biahe pa instalacion di Presidente di Nicaragua, Daniel Ortega, pa realisa diferente bishita cu lo por ta na beneficio di Aruba. Un di e reunionnan tabata cu Reina Buijs, kende ta e Encargado di Negoshinan na Embahada di Reino Hulandes na e pais aki.
Importante e bishita di e Prome Mandatario tabata pa motibo cu esaki tabata den cuadro di un reunion cu e delegacion di Aruba tabata tin cu Vice Minister di Relacionnan Exterior di Colombia, pa mira di ki forma Aruba y Colombia por estrecha e lasonan existente, segun Sra. Reina Buijs a duna di conoce. Den e caso aki ta papia di cooperacionnan bilateral cu ta beneficia ambos banda. E funcionario a keda sumamente positivo di e reunion den cual tambe e tabata presente, y ta convenci cu no solamente lo bay tin un "follow-up" pero tambe e lo tin su frutonan.
Presencia di Embahada di Reino na Nicaragua, ta algo cu ta beneficia tanto Hulanda como Nicaragua, segun e funcionario, creando un miho comprension cultural, compriendo otro miho y con e cooperacion cu nan tin por yuda den e desaroyo di e paisnan aki. Pa Hulanda, e acercamento entre poblacionnan mundial ta masha importante. Mundo ta birando cada dia mas chikito door di miho comunicacion, pero e ta diferente ora di mira e cos na television y lesa di dje, ora cu ta bibe di cerca. E ta sirbi pa pueblonan compronde otro miho.
E funcionario ta di acuerdo cu e pensamento di Prome Minister di Aruba. Esta cu den e tempo moderno aki, e cuater paisnan di Reino Hulandes, mester compronde otro miho, y mira con tur por probecha di e situacion geopolitica y situacion geografico. E hecho cu Aruba ta mas cerca di Centro-America, ta yuda pa e pueblonan compronde otro miho. Esey por beneficia Hulanda cu ta hopi mas leu. E reisnan cultural di e isla ta yuda compronde y tin miho acceso na mercadonan sur y centro America, cu ta un beneficio pa Hulanda. Den e caso aki, por ehempel, Aruba por introduci Hulanda y yude compronde e pueblonan aki miho ora di haci negoshi.
Segun plannan, den dos aña di tempo, e Embahada di Hulanda lo disparce for di Nicaragua, sinembargo, segun e funcionario, esaki ta no ta e fin di e cooperacion cu ta existi. E relacion lo sigui, pasobra no ta papia solamente di cooperacion bilateral, pero tambe ta existi cooperacion entre organismonan no-gubernamental, relacion economico cu ta ampliando, tin relacion di ciudad ruman entre ciudadnan Hulandes y esnan di Nicaragua. Esey ta keda existi. Di otro banda, lo tin un programa regional cu lo wordo maneha for di Costa Rica, pero ta inclui El Salvador, Guatemala, Nicaragua y Honduras. E lo enfoca riba siguridad, derecho humano y democracia.
Hulanda ta importa cafe for di Nicaragua, pero hopi Hulandes ta bishita e pais Centro-Americano tambe. Un tipo di turismo simpel, disfrutando mas tanto posibel di e naturalesa.



Booshi Wever na Paul Croes

“Vuile was” treci na foro na St. Maarten, ta consecuencia di no scucha oposicion na cas”

DEN su comentario encuanto e foro na St. Maarten, Presidente di Parlamento di Aruba, ta ripiti e lamento di AVP, cu MEP y Booshi Wever a trece nan “vuile was” na atencion di tercera parti, den e caso aki di Parlamentonan di partnernan den Reino.

Net sr. Paul Croes, como Presidente di Parlamento, t’esun cu menos derecho di papia, y cu ningun derecho di critica nos “actitud” den e foro. Pakiko?

Di acuerdo cu Booshi Wever, Paul Croes ta nenga rotunda y repetidamente di yama reunionnan, pidi pa oposicion, y cu esey t’e prome culpabel cu nos ta busca otro caminda pa haña oido; e di dos culpable t’e conhunto di Parlamentarionan di AVP, cu ta steun e voorzitter den su proceder.

Awor e hilaridad!

For di e delegacion Hulandes nos a comprende cu awor si pronto voorzitter lo bay yama e reunionnan riba WODC y e protocol!

Den otro palabra, Paul Croes a sucumbi p’e demanda di e Hulandesnan pa yama e reunionnan aki! Increibel cu bo ta nenga oposicion e reunionnan, pero ta laga e delegacion Hulandes forzabo si, pa haci tal!!

Hopi remarcabel ta cu sr. Paul Croes ta admiti cu ta asuntonan interno, pero berdad, pasobra e berdad tras di nos ponencianan e NO ta cuestiona!

Si e Parlamentarionan di AVP y Gobierno di Aruba a haci – of ta haciendo - un bon trabao, lo nos por a trece e “schone was” aki dilanti, y no e paña (of: E trabao) sushi, di cua Paul Croes ta consciente, segun Booshi Wever.

Finalmente, Paul Croes a “lubida” di informa cu mesun Parlamentario Hulandes, Erik Lucassen (di partido PVV), kende algun dia pasa a bisa cu Aruba mester haña su independencia pa caba, den e foro a califica entre Aruba tambe como un “Corrupt Zootje”, declarando cu tanten cu esaki no drecha, Hulanda lo mester sigui mete den nos asuntonan!

Fuera di un remarke bashi di lider di fraccion di AVP, Baba Herde, Parlamentarionan di AVP a guli manda abao y no a lanta para, contrario n’e protesta fuerte di Presidente di Parlamento di Corsou, Ivar Asjes.

No por keda sin saca e conclusion cu e delegacion di AVP ta admiti cu Gobierno di Aruba ta un “corrupt zootje”. Quo vadis, Aruba! Booshi WEver a finalisa su reaccion riba Paul Croes, Presidente di Parlamento di Aruba.

Di acuerdo cu Booshi Wever

Lucha pa conservacion di nos derechonan ta keda un sumpiña den wowo di AVP

DEN prensa e por a tuma nota di un payasada di Parlamentario harlekino Alexander Tromp, di cua e cabez ta bisa cu MEP y Booshi Wever lo “ta trece discordia durante inicio di e reunionnan Parlamentario na St. Maarten”.

Di acuerdo cu Booshi Wever den un comunicado, den henter e relato e no por a encontra ningun caminda algo cu por a substancia locual e titular ta indica, esta cu e lo a trece discordia na St. Maarten. Mentira!

Alexander Tromp a demostra atrobe di ta un mucha manda of “boodschappenjongen” ehemplar, kende manera un harlekin ta wordo dirigi kico pa scirbi, of bisa.

Ta obvio cu intencion di e articulo ta pa trata na indoctrina pueblo pa kere cu e lo ta boga pa nos propio independencia, djis pasobra e lo a sostene cierto partido na Corsou den nan lucha pa nan independencia.

Alexander Tromp, by now mester conoce Booshi Wever basta bon pa sa cu si e tabata kier pa Aruba bira independiente, e lo a bisa esey den palabra cla, mescos cu e lo bis’e mes, y su partido AVP y Hulanda e berdad straight forward!

Ta p’esey Booshi Wever ta bisa di a wordo considera “the nononsense politician”! Tira piedra, sconde man, no ta su estilo! “Lagami enfatisa y ta bon cla un biaha mas: Booshi Wever NO ta boga pa independencia! Y si mi ta corecto, ni MEP (ni Andin) tampoco!

Den mesun rosea mi ta cuestiona e “coincidencia” masha remarcabel y casi simultaneo di e expresionnan insistente di AVP (cu ami y MEP ta boga pa nos independencia), cu e ponencia di e Parlamentario Hulandes, Eric Lucassen, cu Aruba mester haña su independencia ya!

No lubida cu ya den nos lucha pa nos Status Aparte otro Parlamentario Hulandes a bisa cu si mester, Hulanda lo “bezorg” Aruba su independencia “met de post”, según Booshi Wever.

Hulanda lo ta wardando riba e momento oportuno pa pone Aruba bao di curatela, of usa e alternativa di obliga Aruba pa declara su mes independiente, sabiendo cu no ta nan (Hulanda) ta dicidi pa nos? Cu tempo hasta AVP lo weita e berdadero cara di Hulanda, despues cu nan, AVP, mes a coba nos graf.

N’e harlekin Alexander Tromp: “E disco ta rayá; manda un mensahe bek n’e manehadornan di e cabuyanan cu ta dirigibo, pa stop di teyma cu independencia! Laga nan wak pa Aruba no perde ningun milimeter di nos beneficionan, cu nos a haña cu nos Status Aparte, un Status Aparte cu nos Libertador Betico Croes d.f.m., hunto cu nos pueblo, a logra despues di hopi lucha!

Esey ta algo otro cu boga pa independencia”, Booshi Wever a conclui su mensahe pa Alexander Tromp.

Otro drama na Corsou

Ruman ta mata ruman

DIAHUEBS, 12 di janüari 2012, alrededor di 20.44'or Central di Polis a ricibí e informacion cu riba Weg naar Westpunt na altura di Warda di Polis na Barber tin un accidente entre dos vehículo a tuma lugar. Na yegada di e promé patruya, nan a bin topa respectivamente un Toyota 4 Runner preto (vehículo 1) y un Hyundai L 10 (vehículo 2) pará riba e caminda. Mas aleu nan a bin haña un dama drumí riba caya cu diferente herida y den e Toyota 4 Runner otro hòmber heridá.





Finalmente nan a topa e chofer di e Hyundai sintá ainda tras di stuur, pero e no tabata duna señal di bida for di un investigacion preliminar cu polis a realisá n'e sitio a resultá cu ta trata di dos ruman hòmber, ámbos tabata manehá un di e vehículonan envolví den e dalmento aki.



Aparentemente e chofer di vehículo 2 (Hyundai L 10) tabata hunto cu nan ruman muher (e dama cu a resultá heridá y cu tabata drumi den caya) den auto y tabata trata di yega warda di polis pa busca yudansa pa motibo cu e Toyota 4 Runner conduci pa su ruman homber M.B. tabata pèrsigui nan.

E ruman hòmber, chofer di vehículo1 (Toyota 4 Runner) hunto cu su yiu y un otro hòmber (e hòmber cu a resultá herida den e 4 Runner, aparentemente tabata pèrsigui e vehículo 2 den cual su rumannan tabata aden pa motibo di un problema cu nan tin cu otro.

Ámbos vehículo tabata core cu velosidad hopi halto. Dado momento vehículo 2 a lora na man robes p'asina drenta riba tereno di Warda di Polis na Barber pa busca yudansa. N'e momento ey chofer di e vehículo 1 (4 Runner) M.B., intencionalmente a bin dal den banda di e chofer di e Hyundai L 10 (manehá pa su ruman) cu e consecuencia cu ta relatá mas ariba.

E dos víctimanan a keda transportá cu urgencia pa Policlínica di Hospital St. Elisabeth.

Alrededor di 22.35'or polis a detené e chofer di e Toyota 4 Runner, e hòmber sospechoso, M.B., naci na Còrsou, 41 aña di edad na Warda di Polis Barber mes.

Alrededor di 23.00'or dòkter di polis a constatá morto di e víctima, e hòmber Ingemar Papa Bonafasia, nacé na Còrsou 3 sèptèmber 1972, habitante di Banda Abou. Riba òrdo di Fiscal di Ministerio Público a confiská e curpa sin bida di e víctima.

E investigacion den e caso aki ta continuá.

Intento di asesinato na Zuid Bonam

DIAHUEBS anochi algo prome cu 8or Central Polis di Brievengat mester a bay Caya Dominico Hererra cu ta keda den Zuid Bonam pa un caso di hincamento. Na yega a pidi 2 ambulance pa trata un cabayero cu tabatin hinca na curpa y tabata mustra grave.

Den prome investigacion ta mustra cu e cabayero aki tabatin huis-arest y tabatin problema cu su frei.

Su frei mester a propine cu un hinca cu un obheto skerpi y despues di su acto a core limpi bay for di e sitio.

Polisnan Tactico ta sigi cu e caso aki di intento di asesinato.





Francis Jacobs ta invita:

Pueblo di Aruba y muy specialmente pueblo di Noord y vecindario pa ban participa na e caminata

MI ta invita pueblo di Aruba muy specialmente e pueblo di Noord y vecindario pa ban uni nos mes y participa na e caminata di awe tardi di cual ta di suma importancia pa restauracion di nos misa di Noord. E caminata aki ta hopi importante manera mi a menciona ya cu e ta bon pa nos salud y alabes nos ta contribui na restauracion di misa di Noord den su structura original. Ainda nos por corda cu aña pasa comision di parokia di Noord a organisa un radio- y teleton pa recauda fondo cu a bay hopi bon mes. Mi tin di bisa cu mi yiunan y mi mes un persona a contribui na yuda recauda fonda den diferente aspecto atraves di e actividad aki menciona. Tin di bisa si segun e comision di parokia di Noord cu varios of diferente sumanan ofreci, priminti y menciona ariba e dia ey pa un of otro motibo no a ser entrega of cumpli. Pa es motibo ta di



suma importancia pa nos como conciudadano di e pida baranca aki cu yama Aruba nos uni nos mes pa e gran causa aki y duna nos contribucion. Inscripcion ta cuminsa awe tardi pa 4or na e Plaza dilanti Misa y ta costa solamente 10 florin pa persona cu ta inclui 1 T-shirt, Awa y fruta. E caminata aki ta di 5 KM y lo start Sali pa exactamente 5or di atardi. Bini uno bini tur ban uni nos mes awe tardi pa asina nos por mira nos Misa bek den su structura original.

Grupo Scout Casibari Jan Lobbrecht a haci entrega di basket na ganadonan di rifa

DIASABRA 24 di december na tereno di Grupo Scout Casibari Jan Lobberecht a haci entrega di basket na ganadonan di nos rifa. Cu e fondonan logra miembronan di Grupo Scout Casibari Jan Lobbrecht lo logra representa grupo cu biahanan den exterior y tambe e fondonan aki a yuda finalisa nos afdak nobo riba tereno. Ganadonan di e rifa ta lo siguiente:

Premio 3: Jacintho Werleman – Macuarima 81

Premio 2: Marije – Tanki Leendert 121 N

Premio 1: Gilbert Arends – Bernanrdstraat 37

Ganado di e 2 premio no a reclame su basket ainda, nos ta pidi pa tuma contacto cu lider di Grupo na 7332206 pa reclama bo premio, prome cu 31 di januari. Nos kier a gradici tur hende cu a contribui na nos rifa y cu a haci esaki un exito rotundo y nos ta spera di por sigui conta riba boso apoyo.



Atleta di A.D.R.A.

Jean Andrew Fingal ta gana e prome dos caredanan di aña 2012



E atleta hoben di All Distance Runners Aruba (A.D.R.A.), Jean Andrew Fingal, a start sali na grandi den 2012 ganando e careda di Urataca FunRun/Walk y e United Walk & Run e weekend cu a pasa. Diasabra 7 januari 2012 tabata tin e prome careda/ caminata di aña, cual ta e 5K Urataca FunRun/Walk organisa pa Arruwac, na cual e atletanan di A.D.R.A. a participa. Akinan nos hoben atleta Jean Andrew Fingal a sa di termina e careda aki na prome luga, coriendo e ruta di 5K den un tempo di 18:23. Na segundo luga a drenta e atleta di A.D.R.A. Ludwig Dirksz, kende ta e coach di A.D.R.A. Akinan muestra como e alumno ta gana su maestro. Den damas a drenta na segundo luga nos atleta femenino, e hoben Jennelaine Vrolijk. Su siguiente dia, diadomingo 8 januari 2012, Team Thrill Walkers a organisa nan di tercer 5.5K United Walk & Run. Aki nan tambe atleta nan di A.D.R.A. a yega pa participa, na unda un biaha mas nos hoben atleta Jean Andrew Fingal a termina e careda aki na prome luga. E biaha aki Jean Andrew ta core e ruta di 5.5K den un tempo di 20:06. All Distance Runners Aruba (A.D.R.A.) kier felicita Jean Andrew Fingal cu e logro aki.

TAMBE nos ta felicita nos otro atleta hoben Jennelaine Vrolijk cu su logro. Nos ta felicita tur e atleta nan di A.D.R.A. cu a participa na e prome dos eventonan di e aña aki y en curasha nan pa sigui asina! Corda yega training pa nos sigui crece den e deporte cu nos ta practica. Pa informacion di A.D.R.A. por comunica cu e presidente, Sr. Lloyd Wever na telefon 592-8592 of via e-mail adraruba@gmail.com. Tambe nos ta presente tur diamars y diahuebs den Stadion Guillermo Trinidad na Dakota entre 6'or di atardi pa 7.30 di anochi.

Hit 94 FM
We Blow the Competition Away

Aruba's Top 20

01/14/2012

1/1... ORA A JEGA -- OREO
2/3... ALWAYS - THE ELEMENTS
3/6.. LOVE IS -- COURTNEY JOHN
4/2.. LO DEJARARIA TODO-MARLON FERNANDEZ
5/8.. KEEP ON WUKKING -- DESTRA GARCIA
6/9.. MARCHING ON -- FLORIDA-AARON LONDO
7 / 11.. THOUSAND AND ONE NIGHT -- SICE ROW
8 / 4.. AMOR STIMA -- BASIC ONE
9 / 10.. TOUCH THE SKY -- SENA PAUL - DJ AMMO
10/15.. ONCE YOU GO BLACK -- CACHE ROYAL
11/16.. A LA ORDEN -- DREAMS
12 /17.. PASS AT ME -- TIMBLAND-PITBULL - DAVID GUETTA
13/18.. SHAKE YOUR BODY -- LE GROOVE
14 /7.. ASINA BIDA TA -- RINCON BOYS
15 / 5.. RAIN OVER ME -- MARC ANTHONY -PITBULL
16 / CUANDO ESTOY CONTIGO -- TITO NIEVES
17/-- FASCINATED -- FREESOL - JUSTIN TIMBERLAKE
18 / --AI SE EU TE PEGO - MICHEL TELO-DUSHI BAND
19/-- ME SOBRAN LAS PALABRAS - JANDY RIVERA
20/ ME SOBRAN LAS PALABRAS- JANDY VENTURA-LOS POTROS

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

Diadomingo 15 januari 2012

2nd Shahai 5.5k Walk & Run organisa pa All Distance Runners Aruba

NA prome luga All Distance Runners Aruba (A.D.R.A.) kier desea henter pueblo di Aruba un feliz aña 2012. Pa cuminsa e aña nobo aki A.D.R.A ta start sali cu su prome actividad cual ta e segundo Shahai 5.5K Walk & Run. Pa 5.30 di atardi e actividad aki lo start dilanti Shahai Take Away na Santa Cruz. Desde 4'or di atardi lo tin miembronan di A.D.R.A. presente na Shahai Take Away pa cuminsa tuma tur inscripcion, cual ta costa solamente Afl. 5,= pa persona. E ruta ta como lo siguiente, nos ta sali dilanti Shahai bay direccion Noord, bira na man drechi direccion Macuarima, pasa dilanti warda di polis Santa Cruz, bay direccion pariba pasa door di Boton, Maria Maai, despues bira na man drechi, pasa via Bringamosa, Balashi Sta.Cruz, yega na e caminda di Franse Pas, eynan bay na man drechi te na e crusada di Sta.Cruz/Franse Pas. Akinan nos ta bira na man drechi subi caminda grandi di Santa Cruz bay direccion noord y termina bek dilanti Shahai Take Away. E ruta aki ta cubri un distancia di 5.5 kilometer, cual ta un distancia ideal pa un y tur. Tuma e reto aki y bin core of cana/jog cu nos! Lo bay tin awa na comienso y riba ruta di e careda/caminata aki. Na final lo tin awa, Gatorade y fruta pa tur cu a participa! Lo bay tin premiacion pa e prome tres (3) coredonan masculino, e prome tres (3) coredonan femenino y tambe pa e prome tres canadornan masculino y femenino cu pasa finish line. A.D.R.A. ta spera cu pueblo di Aruba en general lo sa di participa na e evento aki, sea ta pa cana of core. Movecion ta bon pa bo salud! Pa mas informacion por yama Sr. Lloyd WEVER na telefon nr. 592 85 92. Tambe por yama na telefon nr. 562 7816 of e-mail na adraruba@gmail.com.



Yamando Colombia, Luz Estella Ocampo a bira ganado cu Ventaha

RECIENTEMENTE Sra. Estella Ocampo un fiel cliente di e carchi Ventaha a ricibi su premio for di man di director di e emisora Caliente FM, Dj Sonri. Sra. Ocampo a gana un biahe na balor di Afl.5.000,- uzando e carchi Ventaha pa yama su famia na Medellin, Colombia. Ganadora di e premio tawata hopi contento y a conta con economico Ventaha ta y cu e ta papia masha largo mes cu su carchi Ventaha.

Desde 2011, carchi Ventaha tin tur luna promocion pa su clientenan cu ta uza e carchi aki pa haci yamada internacional. Den luna di December a rifa e premio di e biaha na balor di Afl.5.000,-.

Pa e luna aki januari 2011, Ventaha ta rifando Afl.1.000,- cash na premio. Pa participa ta facil, cu cualkier carchi di Ventaha cu e cliente uza sea di Afl.8,75 of Afl.17,50 y e cliente papia riba e mesun yamada 5 minuut e ta participa automaticamente pa por gana e premio di e luna cual e luna aki ta Afl.1000,- cash. Ventaha ta e opcion mas barata actualmente riba mercado pa por yama internacional. Ventaha su tarifanan ta super atractivo pa diferente destinacionnan manera e.o. Colombia, Venezuela, St. Domingo, Peru, Hulanda, Merca, Corsou, India, China.

E carchi Ventaha ta obtenibel tur caminda rond di e isla di Aruba y ta traha cu GSM PRIMO, Ventaha Mobil, celular postpaid di SETAR, telefon di cas y telefon publico.



RCA ta sigui den Copa Betico Croes

DESPUES cu diaranson ultimo e mashin tri-color ta derota Brazil Jrs cu 8-0, danki na 3 gol Eric Santos, 2 gol Jean Pierre Fingal, 1 gol di Steven Melchior, 1 di Ronald Gomez y 1 di Maurice Escalona, diamars awo pa 8or di anochi na CDFF na Noord un tabla lo bula ora RCA Big Wheel Lottery powered by Powerade ta topa Nacional den e ripiticion di final campeonato 2010-2011. Pero di diamars atardi caba tin accion, pa 5.30 pm: RCA Big Smile ta topa Britania Lifida A na veld di Britannia. Despues di e wega di Lifida A, di biaha RCA Aruba Bank ta topa Britania Lifida MENOR. Despues cu diaranson ultimo e mashin tri-color ta derota Brazil Jrs cu 8-0, danki na 3 gol Eric Santos, 2 gol Jean Pierre Fingal, 1 gol di Steven Melchior, 1 di Ronald Gomez y 1 di Maurice Escalona, diamars anochi pa 8or di anochi na CDFF na Noord un tabla lo bula ora RCA Big Wheel Lottery powered by Powerade ta topa .. Diaranson 18 januari for di 3or atardi caba nos club na Solito lo ta habri pa e Clasico Spaño Barcelona na Madrid. Cushina lo ta sabroso y Bar lo ta barata manera semper. Pa 5.30: RCA Fatum ta topa Britania Mini-Baby na veld di Britannia despues ta sigui di biaha cu RCA Fatum vs Britannia Categoria Baby.

Diabierna 20 Januari nos team di Damas ta start na un torneo Internacional na CDFF. Ban yega pa apoya nos Damas nan y tur nos otro deportista nan cu ta trahando duro pa logra lo maximo. Corda bishita www.racingclubaruba.com pa potret nan nobo di caminata 8 di januari y mucho mas. Nos Caps y Vizers nan "Carnaval edition" tambe ta out y casi sold-out. Navy blue dry-fit polo shirts cu nos emblema nobo ta pronto riba mercado.



Brievenbus



Diasabra nos columna ta mas reflexivo. Biaha pasa nos a trece un storia cu ta pone nos pensa. Awe nos ta referi n'e texto di Bijbel cu ta keda lesa den tur misa Catolico riba diadomingo awor. E pregunta cu nos tin cu contesta ta, pakico ta un deber Cristian pa manda informacion den 'brievenbus'.

Pakico e ta un deber Cristian pa ora bo sa algo cu ta perhudica e interes general bo ta deposita e informacion aki den 'brievenbus', kedando anonimo, pasobra bo tin cu actua sabi pa evita represaya di e poderosonan.

E discipelnan di Huan ta puntra Hesus: 'Rabi, unda bo ta biba?' (Huan,1,35-42). E hecho cu ta yama Hesus Rabi ta interesante.

Si Hesus tabata un Rabi, un pastor hudiu, esey kier men cu e mester tabata casa, pasobra por no tabata Rabi sin tin bo mesun famia.

Y e pregunta riba su mes ta mas interesante ainda: Unda bo ta biba. Nan kier sa con e ta biba. E por papia bunita of otro ta papia bunita di dje, pero palabra ta mescos cu biento.

Loke ta conta ta con bo ta biba. Bo por ta papia bunita den publico, pero den bo cas bo por tin un otro mascara bisti, bo por ta un hende di dos cara, un cara bunita pa hende wak y un cara mahos den cas.

No ta palabranan ta convence e discipelnan, sino con e predicador ta biba den su cas.

P'e pueblo Cristian di Aruba esaki ta un mensahe hopi cla. Bo no por ta Cristian anto bo ta complice di maldad.

Ser Cristian no ta un asunto di palabra bunita of di bay misa so, sino con bo ta comporta bo mes ora bo ta deal cu maldad.

Si bo tin informacion tocante maldad cometi contra bo pueblo, bo no por keda sin haci nada. Manda cualke informacion, email: arlampe@yahoo.com

DIP a seya e buzonnan pa kavel

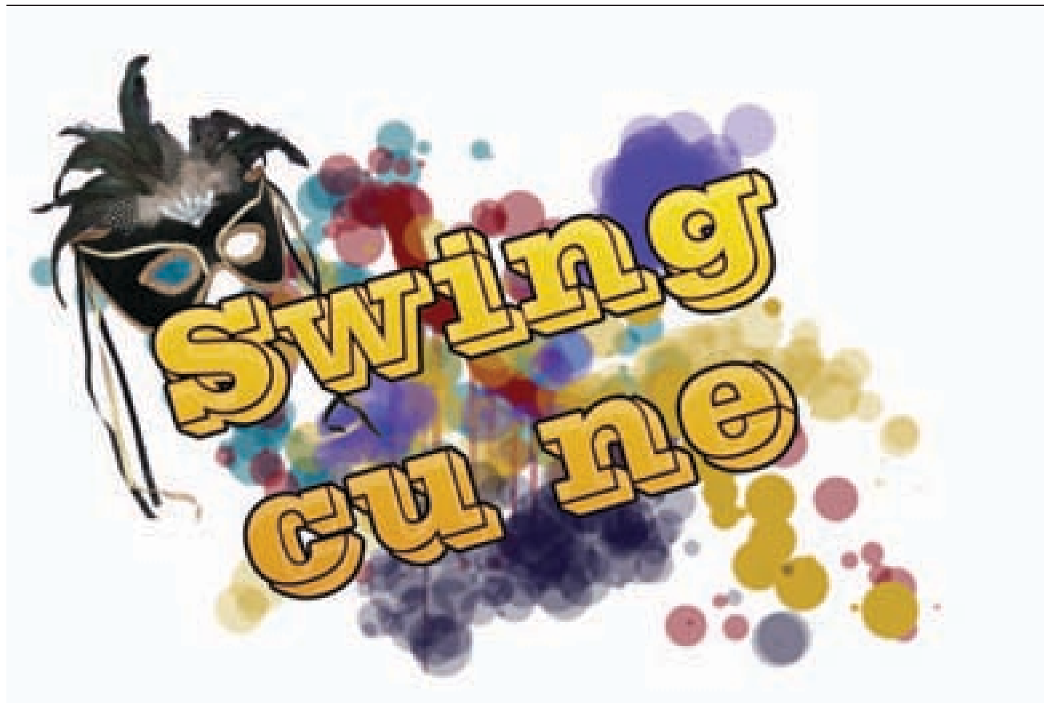


PA medio di esaki DIP kier a participa na pueblo cu diahuebs dia 12 di januari 2012 a

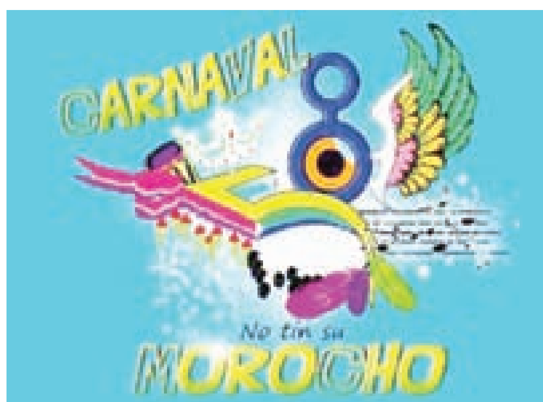
tuma luga e seyamento di e buzonnan pa kavelnan di Carnaval pa loke trata Carnaval 58 den presencia di Notario rnr. R. Yarzagaray, ing. Isabel Dammers y ing. Irnro Starke di DIP, cu ta e departamento cu ta encarga cu otorgamento di kavelnan pa nos Carnaval.

DIP kier a recorda publico Carnavalesco cu nan por cumpra su peticionnan pa kavel na DIP entrante dialuna 16 di januari 2012 te cu diabierna 20 di januari 2012 di 8:00 a.m. pa 12:00 p.m. y di 1:00 p.m. pa 3:30 p.m. y 10 tin 4 buzon pa entrega y deposita e peticionnan. Un buzon pa kavel pa parada grandi na Oranjestad, un buzon pa kavel pa bende cuminda y bebida pa Carnaval na San Nicolas, un buzon pa bende cuminda y

bebida pa Carnaval na Noord y un buzon pa bende cuminda y bebida pa Carnaval na Oranjestad. Cada peticion ta costa Af. 4,= na stampia, segun e Zegelverordening (AB 1998 no. GT 1), art. 34.



SAC ta informa pueblo Carnavalesco



DIALUNA 9 di januari 2012 president di SAC tabata den Papia Cla, y despues tabata tin un encuentro di Tumberito cual topico tabata encuanto e actividad di dragrace na unda cu Don Omar lo bay ta presente. Diamars 10 di januari 2012 SAC tabata tin varios reunion entre otro cu DOW, en cuanto Kavelnan, cu Setar en cuanto Paper view y cu tur lider di banda, cantante, compositor y areglista en cuanto e tumba festival cu lo tuma luga 28 januari 2012.

Diaranson 11 di januari 2012 SAC lo ta den "un rato cu Dika" informando nos pueblo Carnavalesco y e president di SAC lo tin un reunion cu consulado di Republica Dominicana pe colaboracion entre Aruba y Republica Dominicana en cuanto nos Carnaval. Y anochi SAC tabata tin un reunion en cuanto Calypso y Roadmarch Infantil.

Diahuebs 12 di januari tabata ultimo dia pa inscribi pa eleccion di prins y Pancho Infantil, Hubenil y Grandi y 7or pm den presencia di un publico bastante grandi y prensa lot lo wordo tira na oficina di SAC. Unda tin un total di 14 participante; 4 infantil, 4 hubenil y 6 grandi. Entre diaranson y diahuebs SAC a cuminsa ta bishitando gruponan pa motivanan pa nan bon trabou preparando pa e gran celebracion di nos Carnaval 58. Y awe diasabra 14 februari 2012 lo tuma luga pa 10.30 am un reunion cu tur e lidernan di banda na Oficina di SAC y despues pa 7or pm den Aruba Entertainment Center lo tuma luga eleccion di Prins y Pancho infantil, hubenil y grandi.

Despues di reunion cu comision di Tumba

Por mira un Festival di Tumba grandi e aña aki



Diamars ultimo a tuma luga un reunion cu Tumberonan, Areglistanan y Compositornan na oficina di SAC. Durante di e anochi aki tabata presente e comision di Tumba: Robert J'eandor, Luigi Rasmijn y Carla Martinus. Tabata tin diferente puntonan cu a bin dilanti y aki e Tumberonan a delibera hunto cu e comision y asina a yega na diferente bon comprendemento conhuntamente. A papia tambe pa por haci cierto cambionan, di cual lo mester reuni cu SAC. Tambe paper view tabata un punto, cu tambe a bisa cu ta bon pa haci un reunion apart cu SAC. E premionan pa e aña aki a subi y tambe e tumberonan tabata contento cu esaki. A papia riba con lo bay tin e huradonan pa husga pa 3 categoria. Y interes pa cu e tumba aki ta grandi, dus nos por mira un Tumba Festival grandi e aña aki cu hopi participante. Inscripcion y lot lo tuma luga diadomingo 15 di januari 2012 na Centro di Bario Playa Pabao for di 5 pm te cu 12.00 am

Secuencia di Prins y Pancho pa diasabra awo 14 februari 2012

DIAHUEBS 12 di januari a tuma luga e tiramento di lot di prins y Pancho infantil, hubenil y grandi. Den presencia di un publico bastante grandi unda e reglanan a wordo lesa y splica pa despues tanto infantil, hubenil y grandi por a tuma luga.

Secuencia di Infantil:

1. Prins "Kico a pasa" Jayrick Lopez y Pancho "Nada un pasa" Pressy Pesqueira representando companashi Carnival Crew entrenadornan Henry Hernandez y Elsa Krosendijk
2. Prins "Dushi" Alberto Goncalves Pita y Pancho "Yiu" Jayrick Rafael representando Champagne Carnival Group
3. Prins "Shop" Lyron Croes y Pancho "Payet" Rakesh Persaud representando Sta Cruz
4. Prins "Rey di mondi" Jerryon Agunbero y Pancho "Studiante Carnavalesco" Jair Dijkhoff" representando OPC Carnival group

Secuencia Hubenil:

1. Prins " Yoncuman" Mike Martinez y Pancho "Se Sua" Stephan Becker representando TOB
2. Prins "Fabu" Jordan Hilario y Pancho "Loso" Emon Webb representando Royal Carnival Group
3. Prins "Ariba" Milton Loefstok y Pancho "Abao" Micheell Quant
4. Prins "Conscientisa" Liomar Croes y Pancho" Pueblo" Nathan Berkel

Secuencia Grandi:

1. Prins "Tin" Juri Jurgen Schwengle y Pancho "Pu" Jarick Patrick Steven Farro representando OPC Carnival Group
2. Prins "Tin Pabo" Randolph Odor y Pancho "Tin Pe" Stuart Smit representando Pan Cayente
3. Prins "Dirty" Ferdinand Erasmus y Pancho "Bingo" Franklin Eckmeyer representando Companashi Carnival Crew + Dirty Bingo production entrenadornan Henry Hernandez y Elsa Krosendijk
4. Prins "Bin Tuma" Eduardo Loefstop y Pancho" Bo Cos" Jonathan Bryan Thiel representando Champagne Carnival Group
5. Prins "Manera Nos" Robertson Henriques y Pancho " No tin 2"Bryan Croes
6. Prins "Short" Jairzinho Ras y Pancho "Skinny" Jean Paul Yrausquin representando Pleasers & Teasers.

SAC Kier gradici tur e participantenan cu a tuma e iniciativa di participa pa engrandece nos eleccion di Prins y Pancho y cu despues di hopi aña c'e aña aki 2012 por tin 14 total, SAC kier haci un invitacion na e Pueblo Carnavalesco pa bin apoya nos participantenan pa Prins y Pancho infantil, hubenil y grandi awe diasabra 14 di januari 2012 den Aruba Entertainment Center pa 7or pm.

Rockenbach a percura pa un grupo grandi na Taste of Belgium

TASTE of Belgium, e conocido restaurant na Palm Beach Plaza Mall, a percura pa un berdadero concierto di e dos tenornan di e Grupo Rockenbach, cu a ser duna gratis.

E grupo presente tabata entusiasma di tende Kris Struyven y Harry Hendrickx den nan presentacion cu nan fantastico voz, cantando cancionnan di e.o. Bocelli y Pavarotti.

Y den un tono mas suave a canta tambe cancionnan di e soprano Manuela van Geenhoven y e chansonier Hein de Meester a complete esaki. Localnan, pero tambe bishitantenan for di exterior, a aplaudi e presentacion aki despues di un actuacion gratis di 3 ora y mei di parti di e artistanan Belgo.

Despues di esaki, Minister Richard Visser a tuma e microfoon y a felicita Peter Ballière di Taste of Belgium pa a tuma e excelente iniciativa aki, pa invita e grupo excelente aki, Rockenbach pa nos isla.

Rockenbach recientemente a actua den un programa manera di Idols, "The Voice of Vlaanderen".

E 4 cantantenan aki a bin Aruba, riba invitacion di Divi Resort, pa un concierto pa recuada fondo pa Clown Doctors di Aruba. Nan a logra nan meta cu e concierto duna na Windows on Aruba y rond di pool di Divi Resort.







Apple a suspende e benta di iPhone 4S na China

APPLE a anuncia diabierna cu lo suspende temporalmente e benta di su ultimo iPhone den e tienda di Beijing y Shanghai, na China, pa garantisa e seguridad di su cliente y empleadonan, despues cu e multitud a causa desordo y incluso tira webo riba e polisnan. E iPhone 4S, cu a Sali na benta diabierna na e pais, a provoca fila largo y a produci varios incidente entre persona ansioso pa cumpra e telefoon inteligente.

"E demanda di iPhone 4S tabata increibel y den nos tienda na China ya el a caba", un vocero di Apple a bisa. "Desafortunadamente, no tabata por a habri nos tienda na Sanlitun (Beijing) debi na e gran multitud di persona.

Di manera cu e iPhone 4S no ta disponibel den nos tienda na Beijing y Shanghai na e momento aki", el a sigura. E corresponsal di BBC na Beijing, Michael Bristow a splica cu e productornan di Apple ta extremadamente popular na China, e mercado telefonico mas grandi di mundo.

Di acuerdo cu Bristow, hopi cliente frustra pa e suspension di benta a reclama un disculpa pa parti di Apple. E furia di e clientenan tabata debi cu den varios caso a hasi rij durante anochi apesar di e temperatura di menos cuatro grado celcius.





Deporte

Steven Gerrard a firma pa retira den Liverpool



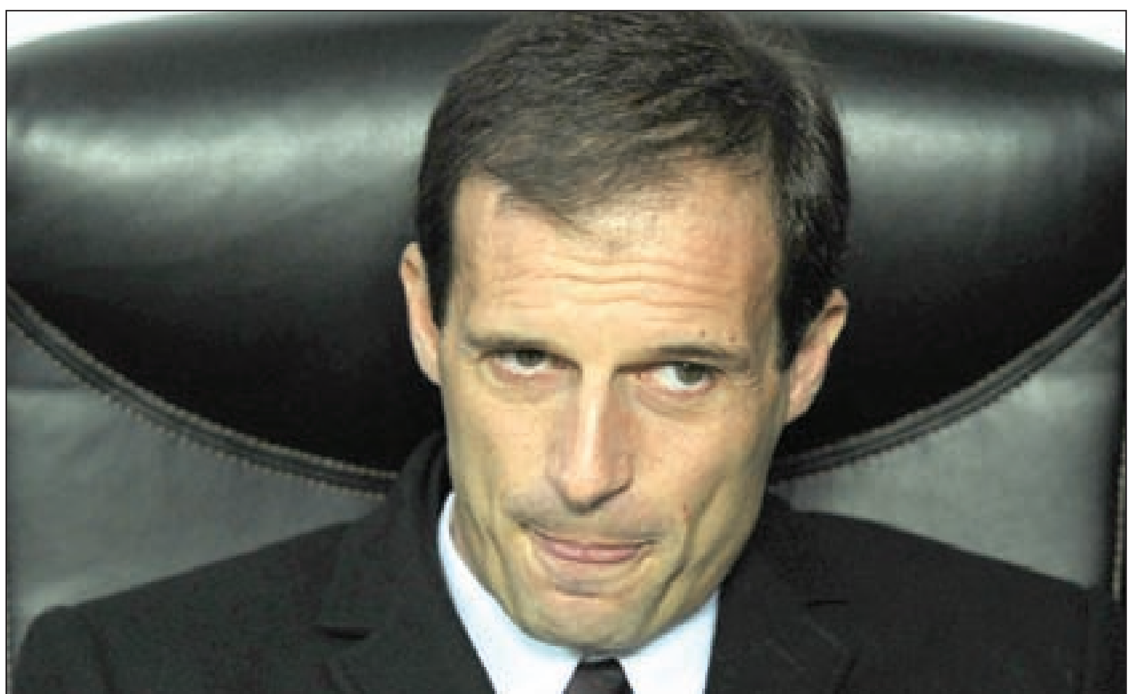
E capitan di Liverpool, e ingles Steven Gerrard a firma su renobacion di contract cu e club di Anfield, cu ta pone esaki den e team t'e mas leeuw na momento e retiro como futbolista profesional. Un dia despues cu e internacional ingles firma e gol cu a otorga e victoria na Liverpool den e wega di ida di e semifinal di Copa di la Liga di Inglaterra contra Manchester City, Gerrard a hasi un acuerdo cu e club den cual a hunga su carrera completo, segun e club a anuncia den un comunicado. Liverpool no a hasi publico e detaye di e acuerdo cu e mediocampista, pero si a bisa cu Gerrard lo hunga un rol di embahador di e club ora retira como futbolista. "Mi gusta bin aki traha tur dia y ta aprecia e experiencia cu a biba desde cu a firma mi prome contract cu e club, ora tabata tin ocho aña", e hungador a bisa. "Mi ta hopi felis. Den un dia cu ami y mi famia ta sinti hopi orguyoso. Esaki ta e club cu mi stima, esun cu mi a apoya desde ora mi tabata mucha", Gerrard a bisa. Dalglish a bisa cu e capitan di Liverpool merece ta recompensa cu un contract nobo. "E ta un noticia fantastico tanto pa nos, cu pa Steven, y tambe pa cualkier cu ta conecta cu e club aki", e tecnico a bisa. Ta acerca e fin di su carrera deportivo, e hungador a sigura cu tin intencion di hunga tur aña tanten por y cu ta spera cu su retiro ta leeuw ainda, aunke a bisa cu ta sinti gradici pa cu e club a brinda e oportunidad pa ta den Liverpool t'e na momento cu colga su sapato di bala.

Massimiliano Allegri a renoba su contract cu AC Milan

E tecnico italiano Massimiliano Allegri a renoba su contract como entrenador di Milan t'e cu 30 di juni 2014, segun e club a confirma. E actual contract di Allegri cu e club di Milan, propiedad di e ex prome minister italiano Silvio Berlusconi, ta expire e siguiente 30 di juni, pa cual e prolongacion ta di dos aña mas.

E tecnico italiano a yega na juni 2010 na Milan pa sustitui e brasileño Leonardo, cu a anuncia un luna prome su salida di e club. E temporada pasa, Allegri a logra duna Milan su di 18 titulo e campeonato italiano, y permiti cu e team cu tabata elimina den octavo di final di UEFA Champions League, tabata semifinalista di e Copa Italia.

Prome cu yega na Milan, e tecnico italiano a train otro club di e Prome Division, Serie A, Cagliari, den temporada 2008-09 y 2009-10. Actualmente, Milan ta comparti na cabes di Serie A cu Juventus, cu 37 punto.



Karim Benzema:

"Mi ta den mi mihor momento"

KARIM Benzema, delantero internacional frances di Real Madrid, ta celebra e bon racha cu ta protagonisa y ta sigura cu esaki ta den su mihor momento y cu ta traha duro pa yuda e team gana tur cos. Benzema ya ta hungador frances cu mas gol a score den historia di Real Madrid. A caba di pasa su amigo Zinedine Zidane, un persona clave den su crecemento: "E ta hopi importante logra esey. Pa ami Zidane ta e mihor hungador di historia di Francia y mi ta gusta cu ta bayendo riba su mesun caminda. Mi ta papia hopi cun'e y pa ami e ta un leyenda". "Mi ta den mi mihor momento di forma. Solamente mi tin 24 aña y mi ta bay traha hopi pa sigui asina. Mi ta sinti hopi bon, mi ta score hopi gol y mester sigui traha pa yuda e team gana tur cos", el a bisa. Si'n pensa ainda den e wega contra Barcelona den cuarto di final, e delantero frances ta concentra den e bishita di Liga na Mallorca. "Nos obhetivo semper ta gana na Mallorca. Nos ta prome y nos ta bay lucha pa gana e Liga aki, cu ta hopi importante pa nos". Na ultimo, a papia di e portugues Cristiano Ronaldo cu ta den un momento dificil. "Pa ami e ta un gran futbolista y ora hunga cun'e mi ta duna hopi bala pa score. Pa nos ta bon cu Cristiano Ronaldo ta hunga den Real Madrid paso tin hopi calidad".





Jose Mourinho ta baha pisa riba periodista

JOSE Mourinho, tecnico di Real Madrid, a bolbe na defende su hungador Cristiano Ronaldo, den e ocasion aki completamente riba un pregunta cu ta desvela e numbernan di e portugues, y a pidi respet na e Balon D'or. "Boso tin e estadistica nan di otro hungador fundamental den otro team cu den e cinco aña aki no a hasi golnan cu Cristiano ta logra den un aña?", el a responde na un periodista cu a puntra ofreciendo e mal numbernan di Cristiano den tiro cu bala para. "Mi ta compara esaki cu delantero centro di otro teamnan spaño y internacional cu titulo. Si mi compara nan ya bosa. Bo ta papiando di Sapato di Oro, esun cu ta score mas gol. Solamente tin un mucha cu ta hasi mas paso ta hunga den un liga di mundo pa Estonia. Un analisis estadistico, Dios Mio. Que Cosa", Mourinho a keha.

E tecnico portugues no kier a papia di nada relaciona cu e clasico cu Barcelona. E prioridad ta Mallorca, team di cual a avisa e peliger cu tin basando den loke a pasa e temporada pasa ora Real Madrid a laga punto na e isla. "Nos no ta sconde cu la Liga ta prioridad pa nos. E wega di Mallorca ta hopi importante. Ta tres punto cu tin cu gana pa purba cu nos rival directo no acerca. Ta exigi e maximo y obviamente solamente nos lo pensa riba e wega ey", el a bisa. "Nos no ta bay hasi rotacion ni proteccion na ningun hungador, paso ta un wega hopi exigente. Aña pasa nos a perde dos punto na Mallorca y awo ta existi e riesgo di perde esaki atrobe. E ta un team cu a bira mihor y tin e moral mas halto despues di empata na Levante y golea den Copa. E ta mihor cu nunca", el a bisa. Ta mustra convenci e tecnico di Madrid cu e clasico ta diaranson awo no ta distrai su hungadornan. "Mallorca y Athletic ta dos wega suficiente dificil y complica pa gana cu mi no ta kere nan por distrai. Ami lo hasi tur lo posibel pa esaki no pasa. E wega mas importante ta mañan (awe)". Cu e mercado habri y hopi rumor riba e figura di Kaká, Mourinho a insisti cu ningun hungador ta bay Sali awo. "Nada ta bay cambia. Nos lo ta cu e mesun hungador di prome pa e ultimo dia di temporada. Esey ta loke nos kier y ta sigui kier. E mercado legalmente ta sigui habri pero nos intencion no ta cambia. Nos no ta interes na cumpra ni bende ningun hende".



Lionel Messi lo cambia tur cos pa un Mundial



LIONEL Messi lo renuncia na gana e dos siguiente Balon D'or pa por logra esun di 2014, paso esey lo nifica cu Argentina ta campeon di mundo na Brasil. "Gana e Balon D'or na 2014 ta lo maximo. Esey ta nifica cu Argentina ta campeon di mundo. Mi ta dispuesto na renuncia durante dos aña na e premio ey", e ganador di e tres ultimo edicion a bisa. E hungador di Barcelona a bisa cu e siguiente aña lo ta mas complica pa logra e Balon D'or pa un hungador no europeo paso tin e Eurocup, loke ta duna mas opcion na un futbolista di Europa. "Eurocup ta un competencia importante, pero dos aña pasa a tuma lugar e Mundial y ami a gana e Balon D'or. Pero ta probabel cu ta un hungador europeo. Por ta cu Benzema, cu ta hasiendo hopi bon na e momento aki. Si Francia yega na e haltura ney. Mescos pa Ronaldo, Rooney of e italiano nan", el a bisa.

Pero di no logra e mes, Messi lo kier pa e bay den man di su compañero di team Xavi of Iniesta. "Mi tin e suerte den un vestuario poco habitual, yena di hungadornan grandi y di hopi bon persona", el a bisa. Messi a nenga cu tin mas peso den e vestuario di Barcelona, unda a bisa cu e doño ta sigui ta e tecnico, Guardiola. "No por sospecha cu ami ta esun cu ta manda aki, ora tin un entrenador fundamental den nos exitonan", el a comenta. "Mi ta un hungador manera tur otro, mi ta hasi mi trabou", el a agrega.

Messi a confesa cu e aña aki no a sorprende e victoria pa e Balon D'Or dilanti Xavi y Ronaldo. Cu diferencia di e temporada pasa, ora a lubida su compañero Xavi y Iniesta, finalista hunto cun'e, den e ocasion aki e argentino tabata tin palabra hopi elogioso pa su compañero nan.

Pep Guardiola ta spera un clasico pasional

E entrenador di Barcelona, Pep Guardiola, a bisa despues di pasa pa cuarto di final di Copa del rey, unda lo topa cu Real Madrid cu esaki lo ta un wega pasional e eliminatorio contra e team blanco. "Real Madrid ta un gran rival. Semper ta complica y ta pasional y hopi bunita pa e espectadornan", el a bisa. Riba e pregunta si e desventaha den Liga di Real Madrid ta obliga su team bay mas duro den Copa del Rey, el a bisa: "Si nos tabata cinco punto nan dilanti nos lo bay pa gana mescos cu ta cinco punto patras, mescos cu Madrid lo hasi". "Ta dos team y institucion cu ta purba gana loke hunga y pensa loke ta bay pasa", el a añadi. Guardiola a bisa cu no tabata tin ningun problema cu e biahe na Pamplona, apesar di cambia e plan inicial pa e nublina den e aeropuerto di Noain-Pamplona. "Prome di Sali, ya nos tabata sa cu nos ta bay Vitoria. Nos a medio papia esaki. Semper nos ta presenta pa hunga", el a declara.



Carlos Zambrano a expresa su confiansa y alegria pa yega Florida



E venesolano Carlos Zambrano, ultimo gran compra di Miami Marlins, a papia diahuebs cu prensa pa prome biaha desde cu tabata cambia dos siman pasa di cubs, y a expresa su confiansa y alegria pa bolbe cuminsa su carrera profesional, awo na Florida.

"ESAKI lo ta mane bolbe pone mi carrera nace, y mi ta bise asina, paso e ta un experiencia nobo, un cambio cu ta genera un oportunidad nobo", Zambrano a bisa. E pitcher lo bisti e temporada aki pa prome biaha den su carrera un uniform diferente cu Cubs, organisacion cu a debuta den 2001 y den cual a actua pa 11 temporada. "Mi tempo cu Cubs ta hopi exitoso. Cu excepcion na e dos ultimo. Pero mi lo bisa cu tabata 11 aña di exito y mi kier pa nan keda cordami asina na Chicago.

Lamentablemente e dos ultimo aña nos no a comprondе otro di ambos parti y hopi cos a pasa. Sin embargo, mi ta kere cu tabata mas e momento glorioso cu esun di perde", Zambrano a bisa.

E venesolano cu tabata manda pa Marlins a cambio di e pitcher Chris Volstad, ta sigur di a laga atras tur e ambiente hostil cu a pasa den dje na Chicago.

"Bayendo Miami mi lo ta mas relaha, hasiendo mi trabou y hunto cu mi compañero nan trata di gana cu e team aki. Marlins ya a cumpli cu su parti di buscami", e pitcher a bisa. Zambrano a reconoce e confiansa cu e gerencia di Marlins ta depositando den dje, y a gradici su compatriota y amigo, Ozzie Guillen, manager di Miami pa a recomenda esaki na e directiva di e team.



Serlimar y BioFuel a logra acuerdo pa recoge tur azeta sushi

SERLIMAR y BioFuel a yega na un acuerdo cu BioFuel a haya tur derecho pa recoge tur azeta sushi di motor y tambe azeta pa cushina y asina BioFuel por recycla esaki.
Na Serlimar tabata un conferencia di prensa, unda esaki a keda anuncia pa medio di e Director interino, Richard Fingal. Ainda ta fresco den memoria con zeta sushi a drenta e sistema di riool-ering di Gobierno, causando daño cuantioso.

Azeta ta un producto hopi dañino y peligroso. Esaki tabata ser benta na camindanan ilegal, cu ta ser considera un atake riba nos medio ambiente. Awor cu a haya BioFuel dispuesto pa recoge tur zeta sushi, Serlimar a percura pa riba dump na Parkietenbos tin un lugar special, unda garage y otronan por deposita e zeta sushi aki.
Lo cuminsa cu zeta di motor, pa cual tin un container disponibel riba e landfill, na Parkietenbos, pa garagenan grandi y tambe p'e garagenan chiquito.

Gregory Fun-A-Fat, di BioFuel a bisa cu nan a yega na un solucion tentativo. Esnan cu tin un garage chiquito na cas, zeta pa cushina, por hiba esaki p'e landfill. Pa loke ta garagenan grandi, ta deseable pa yama BioFuel cu lo recoge esaki contra pago. E ta un suma p'e trabao y transporte, segun Gregorio Fun-A-Fat.

Di e forma aki, ing. Gisbert Boekhoudt a haya esaki un logro, pasobra e ta yuda na cuida nos medio ambiente, pasobra sigur e zeta di motor ta dañino pa nos naturaleza.



Customer service tips en general

AWE y asina cada dos siman, nos di AWEMainta lo tin un columna dedica na empleadonan den tur sector. Tur esaki cu e meta pa yuda eleva e calidad di producto Aruba.
P'esaki, AWEMainta a haya un colaborador, kende durante mas cu 40 aña tabata den e negoshi di satisface e clientenan. El a mira ambos, esta exito y fracaso di cerca y el a siña cu e yabi pa exito ta clientenan satisfecho. E no t'e prome persona cu a ripara e conexion aki. Sinembargo, mientras cu ta wordo papia hopi di Customer Service, asina poco ta wordo cumpli cune realmente, te cu hopi hende ta keda sorprendi ora cu nan wordo trata bon den un negoshi.
Clientenan satisfecho no ta djis pa casualidad. Esaki ta resultado di berdaderamente KERE cu clientenan contento t'e ingrediente crucial di exito.
Awe nos ta presenta e prome articulo di un serie di tanto, cu AWEMainta lo publica, manera menciona cada dos siman tur diasabra. Si por tin comentario, haci'e libremente mandando bo puntonan di observacion y critica na e-mail adres: noticia@awemainta.com
Algun restaurant ta duna bo un experiencia asina placentro te cu bo ta bay cas planeando pa bolbe bishita nan. Un restaurant asina ta The Inn na Little Washington. E ta keda na Washington, Va. U.S.A.
E restaurant ey a gana casi tur premio den su tereno. E fundadornan, Chef Patrick O'Connell y Reinhardt Lynch ta supervisa e negoshi, y nan ta atribui e exito di gana premio na "dunando e experencia perfecto" n'e clientenan.

Den un storia recien di Thal Raz, raporta na Inc.Com; Chef O'Connell ta comparti su filosofia di servicio y e razonnan di e exito di The Inn.

COMPRENDE E HUMOR DI E CLIENTENAN.
O' Connell ta kere cu clientenan no ta worry at all cu e waiter su conocemento of e "cushina" di e restaurant, si nan ta sinti cu e STAFF no ta worry cu nan.
The Inn ta logra dor di clasifica e humor di e clientenan n'e momento cu nan pasa den e porta.
E "host" ta evalua nan humor for di 1 te 10. Cualkier clasificacion bou di 7 ta indica cu nan no ta contento. E ora tur hende ta wordo notifica di e rating di cada cliente, y nan ta concentra ariba un meta comun: Tur cliente mester bay cas cu un clasificacion di por lo menos 9.
E STAFF lo haci tur loke cu nan por, incluyendo postre gratis y bishita den e cushina, pa aumenta e clasificacion di e cliente.

Tuma un pagina di nan COOK BOOK:
Nota e cliente su "body language", tono di voz y palabranan cu e ta usa. E ora ahusta bo estilo pa pas cu nan, teniendo un idea den mente: Haci e cliente contento.

BIRA UN EXPERTO DEN BO TERENO.
O'Connell ta bisa: "No ta suficiente p'e staff ta beleefd. Nan mester tin tambe un grado extraordinario di competencia". Tur staff ta wordo spera pa desaroya nan conocemento y abilidad.

UN COS SIGUR.
Nan mester completa proyectonan, birando experto riba e tema. EHEMPEL: Un miembro di e staff ta studia un tipo di biña y djei raporta loke cu el a haya sa na su team. Tambe, e miembronan di staff mester come na y evalua otro restaurantnan y comparti nan remarkenan cu nan team. Cada empleado mester percura pa lesa riba evaluacionnan culinario, memorizando nan estilo, preferencia, y loke nan no ta gusta. Esaki no ta facil na Aruba, pero e ta posibel si bo tin bon contacto den bo tereno. E ehercicionan ey ta yuda e staff comprende nan competidornan y evaluacionnan pa nan por mehora nan servicionan y cuminda.

Tuma otro pagina di nan COOK BOOK:
Continuamente desaroya, bo conocemento y capacidad den trabou. Studia bo competidornan; conoce bo mercado; y siña tur loke bo por riba bo productonan, servicionan y organizacion.

ELIMINA E PALABRA "NO" FOR DI BO VOCABULARIO.
"Staff" no tin mag di bisa "no" of "mi no sa" bou di ningun circumstancia. EHEMPEL: Si e clientenan puntra si un cuminda ta "spicy", miembronan di e staff no por djis contesta "no". Enbez di esey nan mester duna un descripcion di e ingredientenan den e cuminda p'e clientenan sa exactamente loke nan ta haya.
Pa prepara e nobonan p'esaki, e coleganan veterano mester test nan riba tur cos. Nan mester pasa e testnan hopi bon prome cu nan por haya tip (propina) completo. E restaurant aki ta saca un boletin informativo mencionando e 12 preguntanan mas hací cu consehonan con pa yuda e staff pa contestanan.

Tuma un otro pagina di nan COOK BOOK:
Elimina tur palabra negativo for di bo vocabulario, manera "no por" y "lo no por" y "no". Den su luga bisa e clientenan loke cu bo POR haci, LO haci, of por bisa "SI".
Te proximo biaha.

Kiwanis Club of Palm Beach cu donacion na diferente scol y organisacion









DURANTE ultimo lunanan, e Young Children Priority One (YCPO) comite di Kiwanis Club of Palm Beach Aruba a haci entrega di donacion na diferente scol y organisacion rond di nos isla. E comision di YCPO, bou guia di Sr. Marlon Maduro, ta evalua e peticionnan cu ta yega na e club y ta reparti e fondonan cual Kiwanis Club of Palm Beach ta genera via nan actividadnan di fundraising e.o. e Carnival Masquerade Party y e tent di cuminda y bebida riba ruta di Carnaval.

Durante e periodo di fin di aña a haci diferente donacion, entre otro:

- Material di gym na Prinses Amailia Basisschool (via ouder commissie)
- Watercooler na Mon Plaisir Basisschool
- Watercooler na YMCA San Nicolas
- Laptop y carrying bag na Scol Preparatorio Prome Paso Savaneta
- Projector, laptop y carrying bag na St. Anna Basisschool



Kiwanis Club of Palm Beach kier a gradici tur boluntario cu di un forma of otro ta haci e donacionnan aki posibel.

KIWANIS

Kiwanis Club of Palm Beach Aruba ta forma parti di Kiwanis Internacional, un organisacion mundial di boluntario dedica na cambia mundo, cuminsando na un comunidad y un mucha. Nos ta un organisacion den crecemento, dedica na yuda muchanan di mundo henter hisando nan calidad di bida. Kiwanis Club of Palm Beach Aruba pa 27 aña caba ta haci diferente proyectonan di servicio den nos comunidad pa yuda e hobennan y tambe otro personanan den necesidad.

Kiwanis Club of Palm Beach ta reuni tur diabierna na YMCA Dakota durante lunch. Pa mas informacion por bishita e website na www.kiwanispalmbeacharuba.com

T-shirt pa gran caminata Sta. Anna y pechi di Aruba entrega na Minister Benny Sievinger



DIABIERNA mainta a tuma luga entrega di un T-shirt di Misa Sta. Anna y un pechi di Aruba na Sr. Oslin (Benny) Sievinger, Minister di Infrastructura, Integracion y Medio Ambiente, encarga cu Deporte den ausencia di Minister Visser, invitando Minister pa participa den e Gran Caminata Sta. Anna, diasabra 14 di januari 2012. Sr. Simon Arends, na nomber di e Comision di Recaudacion di Fondo pa misa Sta. Anna, a haci e entrega.

Minister Sievinger apesar di su agenda druk a busca un espacio pa por a ricibi esakinan y gradici e comision e gesto aki y alabes gradici e comision pa e trabao cu e nan ta eherciendo pa comunidad di Noord en particular Misa Sta. Anna. E ta desea e comision tur clase di exito cu e evento aki.

E proyecto Un P'ami - Un P'e un exito rotundo





THE Rotaract Club of Aruba, un grupo pa hoben profesional cu ta dedica na yuda nos comunidad, ta anuncia orguyosamente cu nan mas reciente proyecto, UN P'AMI – UN P'E , tabata un exito total.

E miembronan y boluntario di Rotaract a traha duro durante e temporada di Pasco pa por recauda donacion di comestibel na e supermercado Ling & Sons. Door di e aporte di e comunidad Arubano cu a haci compras na Ling & Sons, Rotaract a logra di yuda mas o menos 120 famia e Pasco aki.

Tabata un placer pa e miembronan di Rotaract pa por a duna e famianan aki un bunita regalo di Pasco den e forma di un macutu cu comestibel y bebidanan.

Rotaract ta gradici henter e pueblo di Aruba cu a yuda Rotaract cumpli cu su meta. Un bes mas Aruba a demostra di ta un pueblo generoso cu ta semper cla pa duna un man na e prohimo.

Tambe Rotaract kier duna un danki hopi caluroso na tur su sponsornan y esnan cu a yuda Rotaract haci e proyecto aki posibel:

- Ling & Sons
- Fundacion Pa Nos Comunidad
- Graphix & Beyond
- Blizz FM
- Galactica FM
- TERA Group
- Casa Haime
- Caribbean Mercantile Bank N.V.
- Natalia de Windt
- Animagic
- Romar Trading
- 7 West
- Poster Uno
- Andy Lacle
- Cool FM
- E Regalo
- Cayena Depot

Danki pa a cumpra un Pa'bo y UN P'E e Pasco aki.



Olinda Rasmijn ta cuestiona

Masacre y agresion riba palonan grandi cu ta adorno den Caya Grandi

Con por ta posible!

COMENTARIO ta hopi riba actitud di esnan cu a laga ehecuta e plan pa caba cu naturalesa den Caya Grandi, Negativismo ta reina ora cu un comunidad ta sinti tristesa, ora cu ta kibra loke nan ta stima flora y fauna esey ta raca nan curason.

Aunke ta Chuchubi y Mofinan ta drumi den brasa di e palonan, si ta raton ta come e semianan, ta nan habitad.

Caya Grandi ta sunu, tur su adorno natural orguyo di comerciantenan y e comunidad a disparce, wak e troncon stompi, tur herida, un yaga habri a keda como testigo amarga. Ta fo'y sla y mente di beton y asphalt so ta aprecie.

E adorno natural di Caya principal a pasa pa historia. Pueblo Arubiano a mira mapa pa futuro di Caya Grandi? Lo ta bon pa mas hende wak e maquete di Caya Grandi. Hopi a kere cu Caya Grandi ta bira un lugar di paseo, unda por cana trankil haci compras. Mesanan pafo di coffeehouses, bunita drecha pa sinta y tuma juice saludabel. Solo di Aruba ta cayente pesey ta invita clientenan pa sinta bou di parasol di lona. Vitrina di tiendanan actractiva tur ta formula pa un bunita Caya Grandi. Cana ta saludabel, laga hende cana den Caya Grandi y gosa di ambiente.

Nada no ta contra Linear Park, pero cana den stinki di auto no ta nada saludabel ni agradabel, di acuerdo cu Stimaruba.

Nos pulmon ta mucho valioso y nos ta cuide. Aki na Aruba tin un mal vicio, tur hende ta kere cu ta permiti pa kap matanan unda cu ta.

E mata of e palo mester ta chompi of tur desforma pa caba cu ne. Un mata of palo mester trim e pa saca su bunitesa. Companianan ta destrui mata y palonan halto, cu e zaag ta ravot den e takinan, sin wak si ta keda cu fatsoen. Nan tambe tin nervio y adernan cu ta transporta awa pa blachinan. Y ta exhala aire cu nos mester pa nos hala rosea limpi. Nos a lubida cu ta regalo di bisiña nan ta.

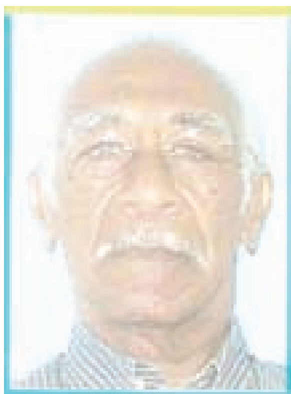
Nan pais ta yen di mata halto y dushi pa cana bou di nan halanan, asina cu Gobierno Venezolano a regala Aruba pa embeyece nos isla.

Hasta DOW a laga pone bakinan giganteso pa planta palo den caya. Un cuidad sin palo of mata ta un cuidad morto. Un cas sin mata ta un cas un cas sin gracia. Mata ta bibo y ta exigi cuido, cuide p'e regala aire limpi. Un tristesa pa wak Caya Grandi, segun Olinda Rasmijn di Stimaruba.



Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su jiunan, ruman i demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atención durante fayecimento i entiero di nos defunto stima



Teofilo J. Querero

Mihor conoci como Chofil

Gradicimento ta bai na tur famia, amigo(a)nan, bisiñanan, pa nan sosten den e momentonan difícil. Tambe na tur cu a manda flor, krans, telegram, email y jamadanan telefónico masha danki pa boso palabranan di consuelo. Gradicimento ta bai tambe na Staff i personal di ambulance Marlon i Mohammed, Dr. Meelis, Staff di Imsam, HOH Eerste Hulp, Intensive Care i Piso 3.Danki na Max Hassell, Norwin Josepha di Korsow pa su bunita palabranan, Shirley Hazel, Alice Hazel, Sharon den Boef, Adela Roga, Melli Richards i Ad Patres pa nan excelente servicio.

Alabes nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa nan compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar
Diasabra 14 di Januari 2012 pa 7:00 pm na Emanuel Kappel na San Nicolaas
Diadomingo 15 di Januari 2012 pa 8:30 am na Misa Sta. Theresita
Diamars 17 di Januari 2012 pa 6:30 pm na Sta. Theresita





SETAR ta participa fayecimento di:

Brigita Margarita Buddy-Gomez

Mama di nos coleganan:



Lidio Gomez
Trahando den BTS
y
Kiplen Gomez
Trahando den AOK

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra dia 14 di januari 2012 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana na Sabana Basora.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Lidio y esposa, Kiplen y Jacky y demas famia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi
Sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco, Pa
Mi bolbe haya forsa.
Psalmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta partcipa fayesimento di nos mama, wela, ruman, tanta stima:

Brigida Margarita Buddy-Gomez

Mihor conosi como "Dudu"
* 03-09-1943 † 10-01-2012

Na nomber di su

Esposo:	† Otis Buddy
Yuinan:	Nicolas y Regina Gomez Amelio Gomez y Angelina Rafael Dawn (Donna) y Harold Croes Antonius y Kathy Gomez Kiplen y Jacky Gomez Oti (Lidio) y Sheral (Sharine) Gomez
Yuinan di criansa:	Salomon Buddy y Famia, Irene Patterson-Buddy y Famia, Oti Buddy y Famia, Lilia Cardoze-Buddy y Famia, Gloria Buddy y Famia, Nicodemus Buddy y Famia, Yolanda Lacle-Buddy y Famia.
Su nieto- y nietanan:	Jean Carlos, Jean Pierre, Angelio, Melo, Osmo, Rebelin, Haydianne, Zygion, Margarita, Emilaine, Janeelaine, Rakisha, Jenny, Otison, Shardiany.
Su Rumannan:	Vicente Gomez † Juan Gomez, Filomena Gomez, Cecilia Gomez, Cornea Priest-Gomez, Ludwica Henriquez- Gomez.
Su Cuña y Swa:	Greta Gomez, Joseph Henriquez.
Su amiganan stima:	Chichia y Dana, Jorga, Erika y Jimmy, Anchi y Coby, Bertha.

Su bisiñanan di mas serca:
Jorga Croes, Marieta Lopez, Soila y Ana.

Su sobrina y sobrinonan, comper y comernan, su Ihanan y demas famia: Gomez, Buddy, Henriquez, Rafael, Croes, Geerman, Oduber, Maduro, Wouters, Noguera, v/d Linden, Thijsen, Tromp, Joe, Martijn, Silië, Ventura, Ras, Lampe, Ruiz, Kock, Wester, Dirksz, Allenstein, Moronta, de Mei, Giajio, Echtbrechts, Romano, Colina, Lopez, Matos, van Aanholt, Besaril, Angela, Engelbrecht, Franken, Arends, Giel, Chin-A-Loi, Pers, Koc, Cardoze, Patterson, Lacle y Flanegin

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 14 di Januari, 2012 di 9'or pa 11'or di mainta na Arurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana na Sabana Basora.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Diabierna 13 di Januari, 2012
Di 7'or pa 9'or

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Sintonisa e di 69 Golden Globe Award na Canal 15 NBC diadomingo awor

MANERA tur aña a tuma luga desde januari 1944, e aña aki un biaha mas lo tin e evento pa di 69 biaha di e Golden Globe Award. Diadomingo awor dia 15 di januari 2012 canal 15 NBC lo transmiti e evento popular aki pa 8or di anochi riba Cable Digital.

Golden Globe Award ta un asociacion cu su enfoca primordial mente riba reconocimento di excelencia den e industria cinematografico tanto di Merca como otro paisnan. E ceremonia ta wordo presenta den forma di un cena formal na unda nan lo reconoce e miho artista, director, pelicula, serie, y mucho mas. Manera ya ta custumber, e lo tuma luga na Beverly Hilton Hotel na Beverly Hills, California.

Algun di e actriznan cu a wordo nomina e biaha aki ta Meryl Streep, Rooney Mara, Viola Davis, Jodie Foster, y Kate Winslet. Algun di e actornan cu a wordo nomina ta George Clooney, Leonardo DiCaprio, Ryan Gosling, Owen Wilson, y Joseph Gordon-Levitt. Pa mas informacion di esnan cu a wordo nomina por bishita e website oficial di e evento aki cual ta www.goldenglobes.org.



Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"I Lo E seka tur lagrima for di nan wowo, I lo no tin morto mas, ni tristesa ni sklamashon ni dolo lo no tin mas. E kosnan ku tabata pasa antes no tei mas".
Rev.21:4

Cu hopi tristesa na nos curazon, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:

AURA HELENA BRITO

*18-03-1956 †12-01-2012

Na nomber di su:

Mama: Yvette (Bertha) caraballo y Efrain Geerman y famia
Yiunan: Yvette Julissa y Fredlin Boekhoudt-Werleman y famia
Aura (Aurita) Werleman y Leoncio (Leo) Koolman y famia

Nieto y nietanan: Geneyla Boekhoudt
Amylin Boekhoudt
Je-Shua Koolman
Audric Koolman

Tata di su yiunan: Franklin y Connie Werleman-henriquez y famia

Rumannan: Lucrecia (Chena) y Juan geerman-Brito y famia
Digna Brito y famia
Beatrix y Belin Werleman-Brito y famia
Jacqueline Brito y famia
Iris Jacqueline Brito y famia na Venezuela
Magali Brito y Ramon Guerrero y famia
Daisy Brito y famia
Cesar Brito y Joane Posier y famia
Isnubis Brito y famia na Venezuela
Andreina y AlejandroVillamarin-Holsman y famia

Manera ruman: Maria Fernandez na Venezuela

Tanta y omonan: Marciana Caraballo y Shonco Geerman y famia
Maria Ventura-Caraballo y famia
Julian Caraballo y Maria Paesch y famia
Jacinto y Mimi Caraballo y famia
Vda. Maria Caraballo-Britten y famia

Sobrino y sobrinanan: Gwindy y Giovanni Boekhoudt y famia, Juancho y Gladys Geerman y famia, Andre Geerman, Giovanny y Astrid Dirksz y famia, Janine y Ruben Dubero y famia, Melissa Dirksz y yiu, Alvin y Nina Brito y famia, Robert laveist y Shariesa Nicolaas, Omar laveist y yiu, Jonathan Brito y yiu, Franklin Wever, Jerino Henriquez, Jeanely Brito, Jeandry brito, jemond Brito, Stefani Rivas na Venezuela, Nicol Rivas na Venezuela, Brandon Arends, Cassyenne Arends, Irisvette Agunbero y Remy Roos, tatjuska Agunbero y Benjamin Winderdal, Armando Agunbero, Bryan Agunbero, Yvette y Fonso Wilson y famia, Starsky Brito, Jayda Brito, Jayden Brito, Sofia Betancourt y Alejandro Origuen Marcano na Venezuela, John Kevin Villamarin, Joan Kelly Villamarin, Jozienne Villamarin,

Manera sobrino: Jesseley
Ihanan: Robert Laveist, Andre Geerman, Johnny Geerman, Jemond Brito y Milangela Paesch
Primo stima: Salomon Buddy

Famia: Brito, Caraballo, Werleman, Boekhoudt, Koolman, Geerman, Dirksz, Dubero, Laveist, Wever, Henriquez, Rivas, Arends, Guerero, Agunbero, Villamarin, Velasquez, Fernandez, Betancourt, Ventura, Paesch, Britten, Buddy, Winterdaal, Wernet, Colina, Anthony, Gomez, Maduro y demas famia kir a invita coleganan di S.A.B.A., primo y primanan, ex cuña y swanan, amigo y amiganan, verpleegster y personal di Dr. H.O.H. di interne heren afdeling, dokternan y tur conocir pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 16 di januari 2012, di 2'or pa 4'or di atardi saliendo for di misa Cristo rey na Brazil pa Santana na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diadomingo 15 di januari 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona of famia.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor …. y amor ta Dios"
"Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

A fayece cristianamente

Sra. Petra Flora Kelly-Semeleer

Viuda di Joannes (Wanwan) Kelly
Mihor conoci como Chi Pe of Petra di Wanwan
*23 oktober 1912 – † 11 januari 2012

Na nomber di su yiunan:
Benjamin (Chemito) y esposa Asucena Kelly-Koolman
Joannes (Jan) y esposa Margot Kelly-Jansen
Sra. Vda. Aurora Thiel-Kelly
†Bertranda van Dijke-Kelly
Jozef (Cheppy) y esposa Filomena Kelly-Kelly
Nemencio (Nenchi) Kelly y Mia
Crispina (Pina) Kelly
†Ruben (Rudy) Kelly

Su nieto(a)nan:
Truus, Swinda y Hubert, Franklin y Fanny, Ingrid y Rinus, Gino y Deta, Joureen y Ludwig, Shayenne, Jeanette, Crisienne y Ricardo, Lisa y Angelo, Roseanne (Roosje) y Ronny.

Su bisanieto(a)nan:
Jeffrey, Isha, Thisia, Hilyane, Tracey, Ilyesca, Jennifer, Ginovanny, Dylan, Juriene, Dyani, Jayxon, Jaynior, Dyron, Jeanella, Jeantymee, Arhomi, Ajoni, Teriq.

Su tataranietonan:
Carlrick, Jean Kendrick.

Ex-suegro(a)nan, sobrino(a)nan, primo(a)nan, cuñanan, ihanan, comer, compernan,coleganan y verpleegsternan di Stichting Thuiszorg Aruba.

Famia: Kelly, Semeleer, Koolman, Jansen, Thiel, v/d Biezen, Kock, Bermudez, Franken, Wever, Scholder, Laclé, Geerman, Illidge, Arends, Lopez, Tromp, Croes, Figaroa, Flanegien, van Dijke, Erasmus, Vrolijk, Barrera, Daké, Conradus, Gei y Kleinmoedig na Curacao.

Nos ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar diaranzon 18 januari 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Anna na Noord pa Santana Catolico na Noord.
E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Anna na Noord.

Oportunidad pa condolencia: Dialuna 16 januari 2012 na Aurora Funeral Home, Cumana #76 di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans un donashon pa misa Santa Anna na Noord lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Senjor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

Cu hopi tristeza na nos curazon, pero conforme cu Papa Dios su voluntad, y tur loke ela nifica pa nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di mi mami, mi esposa, nos wela y tanta stima;

Magdalena Benvenuta Winterdaal-Figaroa

Cariñosamente yama "Mami, Wela, Tang Leng, Tia"
*14-10-1943 †12-01-2012

Na nomber di su:
Querido esposo: Oswald "Walti" Winterdaal

Su único yiu stima: Carina Winterdaal

Su nieta (o) nan stima: "Su princesa pop": Charlaynne "Lula" santos Diaz, "Su preti wowo": charrick Winterdaal

Mescos yiu: Adrian Winterdaal

Tata di su nietonan y mescos yiu: Hugo Rafael Santos Diaz

Manera su nietonan: Allysha y Zyonn Croes, Aj Figaroa

Rumannan stima:
†Juan Pedro Kelly y famia
†Rosa y Tarcisio Semeleer y famia
Jose Figaroa y famia
†Augustin Figaroa y famia
†Marcelo Figaroa
Filomena Figaroa y Verona Orman y famia
Juanita y Querino Navas y famia
Francisca "Alicia" y Mommy Tromp y famia

Su swa y cuñanan stima:
Vdo Foyan Winterdaal y famia
Julita y Poli Pereira y famia
Fefe y Shomina Winterdaal y famia

Lucas y Magda Winterdaal y famia
Joy y Chita Winterdaal y famia
Emi Winterdaal y Lloyd Baptiste y famia
Chica y Chito Peña y famia
Roosje Winterdaal y Efrain Boekhoudt y famia

Su sobrina (o)nan stima na Aruba, Hulanda y Corsow: Margarita, Lyonell, Darlene, Mercedes, marco, Johanna, Miguel, Roselyn, Osric, Vivian, Lilian, Liram, Tico, Grace, Robby, Evelyn, Chrystalle, Edje, Jorge, Nanny, Jomar, Jorlanny, Julie y Brian y famia, Dorothy y Jossy y famia, Lucille, AJ, Alexis, Patrick, Elizabeth, Rawy, Brandy, Aldrick, Licenne, Maureen y famia, Niurka y Maarten, Remy, Verona, Zyonn, Alysha, Ignanda y famia, Anna Lucia y famia, Leander y famia, Melissa, Francis, Jozef, Jessy y Deco y famia y tur esnan di Piedra Plat.

Primo y primanan stima, comer y compernan, bisiñanan, amistadesnan.

Amigo(a)nan di cas: Ina Christiaans y famia, Luis Orman y Noelia, Emiliana Tromp y famia, salome Krozendijk y famia, Rebecca Geerman y famia, Coromoto Maduro y famia, Philomena Vrolijk y famia, Olga Guiteres y famia, Claudia y Mery, Elize Thomasa.

X coleganan di Compra NV
Amiganan stima: Rita, Mena, Rina, Leenchie

Demas famia: Figaroa, Winterdaal, Santos Diaz, Kelly, Semeleer, orman, Navas, Tromp, Croes, Guzman, v/d linde, Britten, Rada, Constancia, Montas, Pereira, Feliciana, Zievinger, Werleman, Inocencia, Peña, Boekhoudt, Geertruida, Zimmerman, Sanchez, Lacle, Boudih, van Rooij, Geerman, Arends, Schwengle, Flanegin, Eckmeyer, Wolff, Kock, Dijkhoff, Angela, Simon, Suarez, Koolman, Halley, Christiaans y Pers.

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 16 di januari 2012 na misa Santa Anna na Noord di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. For di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa.

Adres pa condolencia: Bakval 14 di 7'or pa 9'or di anochi.

Un Donashon pa "Fundashon Sonrisa" lo ta altamente aprecia lo tin un box disponibel
na Misa pa esaki.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
2:30 2752-1271-5549
9:00 0607-2874-9887

BIG FOUR
2:30 6747
9:00 4352

ZODIAC
2:30 1174 Aries
9:00 6419 Scorpio

LOTTO DI DIA 24-05-25-10-15

MINI MEGA 20-30-11-25 **MEGABALL** 07

DIARIO	SUPER FOUR
5662	3034
5529	
1577	

Lotto pa Deporte

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica di Serv. Noord N.V
Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Yagua-Fingal
Pariba di Brug: dr. Boderie

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 13 Januari 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.73	1.75	1.77
Engelse Pond Sterling	2.66	2.71	2.77
Zwitserse Frank per CHF. 100	187.81	188.53	189.33
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	229.86	231.96	234.29
Euro per XEU. 100	225.40	227.46	229.74

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Sea mas cauteloso cu bo salud, traha cu menos stress lo bo logra mas.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Sea hopi responsabel cu bo placa y haci bo finanza pa cas of auto cautelosamente.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Eliminá tur tipo di patron destructivo den bo bida y stop di haci druk pa cosnan cu a pasa caba.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Evitá di fastidia hendenan rond di bo djis, pasobra bo a lanta cu pia robez. Aportá mas di bo prestando mayor atencion n'e ser cu bo stima.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Busca un par di dia di sosiego, pa bo relaha y prepara pa tur e trabaonan cu lo bin.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ta den un triangulo di amor y lo haya hopi stress, analisa bon cua di dos bo kier y si e ta combini bo. Loke bo pidi ta ser considerá..

Libra 21 Sep - 20 Okt
E dia ta presentá excelente pa bo talento. Esey ta aplicá tanto den bo trabou como den lo personal.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Alimentá bo curpa corectamente pasobra e ta dunando señalnan cu e mester di atencion.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Pone al dia den tur loke bo a laga pendiente. Pone na òrdo bo bida sentimental. Dera e miedo y e inseguridad cu bo tin..

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Pone mayor interes na loke bo tin pendiente di resolvé. Hopi cuidou cu conta bo asuntonan privá.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Proponé bo vence tur loke ta obstaculisá bo caminda p'e éxito den tur aspecto di bo bida y intriga cu por trece problemanan den bo relacionnan sentimental.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Lansa n'e conquista di amor si es cu bo no tin compania. Bo ta hopi cla den loke bo papia. Tuma desicionnan cu ántes ta resultá bo difícil di realisá. .



"The Lord is my light and my salvation; whom shall I fear?
The Lord is the strength of my life; of whom shall I be afraid?"

With deep sympathy, but contented with the best of life God permitted her to live, we announce the passing away of:



Mrs. Naomi Veronica Ladeut Gumbs

(employee of SABA)
Sunrise: 14th September 1947
Sunset: 10th January 2012

Left to mourn her loss:

Husband: Felix (Felipe) Ladeut

Children: Neomar Ladeut, St. Maarten
Nelson Ladeut, Aruba

Sisters: Lucille Gumbs & family, St. Maarten
Elaine Gumbs & family, St. Maarten
† Euphrine Gumbs & family, Aruba
† Agnes Gumbs & family, St. Maarten
Maria Gumbs & family, St. Maarten

Brother: Louis Gumbs & family, Aruba

Great aunt: Beryl Hazel, Aruba

Great uncle: Wilfred Hazel, St. Maarten

Nieces, nephews and family members, too numerous to mention

Close friends: Carol Stroop, Geraldine Meyers, Claudia Philips, Sandra Courtar, Gracia Hazel, Patsy McDougal, Norma Martijn.

Colleagues: Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA)

Related families: Gumbs, Ladeut, Hazel, Arrindell, Richardson, Le Grand, Misaine, Flanders, Bryson, Meyers, Wilson, Dollison, Brooks, Lawrence, Blijden, Gerot, Van Emden

Our sincerest apologies for the names of families and friends we could have forgotten in our grief.

Condolences will be accepted at The Olive Tree Funeral Home, Bernardstraat 134-136 San Nicolas
Tuesday 17th of January 2012 from 7:30 – 9:30 pm

The funeral service will take place on Wednesday, 18th of January 2012 at 3:30 pm at the Church `Seed of Life', Bernardstraat (Jackson church), followed by the internment: Government Cemetery Cura Cabay (Zeewijk). The body of the late Mrs. Naomi Veronica Ladeut-Gumbs will be laid out at Olive Tree Funeral Home from 12:00 noon-1:30 pm. Then from 2.00 pm at the Church `Seed of Life', Bernardstraat.

After the funeral, please no condolences at home!

Condolences for the family of the late Naomi Veronica Ladeut-Gumbs
can be sent to the website of the Olive Tree Funeral Home:
www.theolivetreefuneralhome.com

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

IDEFRE lo ta cera pa publico dialuna

Gerencia di IDEFRE ta participa cu dialuna 16 di januari oficina principal na L. G. Smith Boulevard 150 y filial Sportcentrum San Nicolas den dr. Schaepmanstraat z/n, lo ta cera pa publico entre 7:30am y 1:30pm pa motibo di un tayer (workshop) pa personal. Oficinanan di IDEFRE tanto na Oranjestad como tambe na San Nicolas lo habri bek pa publico e mesun atardi cuminsando pa 1:30pm. Gerencia ta pidi disculpa pa cualkier inconvencia cu e situacion aki por trece cune.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Bou di e alanan di todo poderoso lo mi haya refugio eterno

A fayece cristianamente

Susanna Eulogia Sint Jago-Sillé

mihor conoci como "Susa"
*11-03-1926 †10-01-2012

Na nomber di:
Su esposo: Laurens Sint Jago

Yiunan:
Lourdes Sint Jago y famia na St. maarten
Gina Sint Jago y famia
Boy y Diane Sint Jago y famia na Hulanda
Mayra y Urly de Freitas y famia
Robert y Rosa Sint Jago y famia
Mirtha Sint Jago y famia na Hulanda
Hubert Sint Jago , Maria y famia
Hanny y Hubert Perez y famia na Hulanda

Nietonan:
Eddy Dirksz y famia, Neyda Thijsen y famia, Niel Comenencia, Niela Comenencia y famia, Wensley Comenencia y famia, Kabirh Comenencia y famia, Luis Maduro y famia, Michaël y Ludwina, Jerrold Sint Jago, Germain Sint Jago, Susanne y André, Gerald de Freitas y famia, Tania Sint Jago y famia, Riley Sint Jago y famia, Melissa Sint Jago, Sue-Anny Perez.

Bisanieto y bisanietanan na Aruba y Sint Maarten

Subrino y subrinanan na Curaçao y Hulanda

Su primo: Hubert Raper y famia na Curaçao

Swa y cuñanan na Aruba, Bonaire y Surinam

Comader y compadernan

Ihanan, bisiña y conocirnan, amiganan di cas: Miguelina y Minerva

Demas famianan: Sint Jago, Sillé, Dirksz, Comenencia, Maduro, de Freitas, Raper, Davelaar, Perez, Wever, Thijsen, de Jongh, Rijke, Pourier, Schalkwijk, Kransen, Franken, Boekhoudt, Cabral de Andrade.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 14 di januari 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condoelencia; Aurora Funeral Home, diabierna 13 di januari 2012 di 4'or pa 6'or di atardi.

Nos disculpa nos no por ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero.

Gratitude

Stanley has fought the good fight,
Stanley remained faithfull
Stanley has finished the race
Stanley: " this makes sence".

Perhaps you sent a lovely card or sat quietly in a chair,
perhaps you sent a floral piece, if so we saw it there.
Perhaps you spoke the kindest words, as any friend could say.
Perhaps you were not here at all, just thought of us that day.
Whatever you did to console our hearts, we the family of Stanley thank you so much,
whatever the part.
Special thanks to the Pastor of Parokia Savaneta for the comforting words and to Ad Patres for there wonderfull service.

There will be 3 holy mas at the Sta. Theresita Church in San Nicolas
Sunday January 15, Tuesday January 17 and Wednesday January 18 at 6:30 pm

Your presence will be highly appreciated
May Stanley rest in piece
From: Family Reemnet

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di e anuncio aki mama, yiunan, nietonan, rumannan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atención y a duna nos sostén y forsa durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Stanley Miliaan Reemnet

Gradicimento ta bai na tur famia, amigo(a)nan, bisiñanan, staff y personal di trabow pa nan sosten den e momentonan difícil. Tambe na tur cu a manda flor, krans, telegram, email y jamadanan telefónico masha danki pa boso palabranan di consuelo. Danki special ta bai na Pastoor di Savaneta pa su bunita predicashi y Ad Patres pa nan bon servicio.

Alaves nos kier a invita tur famia, bisiña, amigo(a) i conocirnan pa asisti na 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na misa Sta. Theresita na San Nicolaas.
Diadomingo 15 di Januari 2012 pa 6:30 pm
Diamars 17 di Januari 2012 pa 6:30 pm
Diaranson 18 di Januari 2012 pa 6:30 pm

Boso presencia ta altamente aprecia.
Cu Stanley sosega na paz
Di parti di: Famia Reemnet

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Grandioso Bingo di H4 Colegio Arubano

DIASABRA, dia 14 di januari 2012, e muchanan di HAVO-4 ta organisa un grandioso Bingo na Club Caiquetio, situa na e dushi bario di Paradera. Ta cuminsa registra pa 6 or pm y Bingo mes ta cuminsa pa 8 or pm. Na porta tambe lo bende ticket. Tur hende ta mas cu welkom.

Klas H4 Colegio Arubano
ta organisa un grandioso BINGO

GAMES	GAMES
1. Afl. 100,-	6. Afl. 300,-
2. Afl. 100,-	7. Afl. 300,-
3. Afl. 200,-	8. Afl. 350,-
4. Afl. 200,-	9. Afl. 500,-
5. Afl. 750,-	10. Afl. 2500,-

Prijs: Afl.15,-

Lugar : Club Caiquetio
Fecha : 14 January 2012
Ora : 8:00 pm.

1520

Deposita e pida aki den tombola
Doorprize # 1520

Bo kier huy di e desorden di carnaval? Bo kier pasa un par di ora trankil hungando Bingo? Bo kier dal un dushi pastechi, un dushi kroket of come un sabroso aros cu pollo? Bo kier dal un biña saludabel of bebe un refresco? Bo kier yuda e muchanan di HAVO-4? Esaki ta e oportunidad. Bin pasa un par di ora ameno hungando Bingo y cu chens di gana bon premionan tambe. E ganashi completo di e Bingo na e anochi aki ta pa yuda paga un parti di e gastonan di e 280 alumno cu ta inscribi pa bay Costa Rica na april den un biahe educativo. Yuda nan awe pa mañan nan por yuda bek. Tur hende pa e Bingo di Havo4 !

Sra. Betty Ridderstap ta dedica e poesia aki na su estimada esposo Sr. Seferino Ridderstap Q.E.P.D. recordando su di 15 aña di fayecimento.

14 januari 1997 – 14 januari 2012

" AUSENCIA."

Tempo a pasa bay pero
tur dia
mi ta recorda mi esposo
stima
su atencion y Amor ta
locual
a keda graba como
algo special
su musica tabata e
alegria treci
cerca tur su hendenan
y conoci
awe un bashi grandi so
a keda
mirando pafo ward-
ando e yega
tata cu stima su yiu- y
nietonan
un esposo cu den tur e
añanan
a guia y proteha como
e capitan
di su barco pa nunca
falta e pan
e persona cu su ehem-
pel a keda
como e forsa den cada
caminda
Papa Dios nos ta gradici
pa duna
e esposo, tata y welo cu
a mustra
unda tin respet y Fe tin
speransa.

Autor : Omaira
I.Rodriguez-Britten

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Cuerpo di Marina Real cu su recepcion tradicional di Fin di Aña














Na sede na Eagle Beach, Comandante di Marina Real pa Area di Caribe y kende ta tambe responsabel pa cu Guardacosta di Caribe Hulandes, Dick Swijgman tabatin su tradicional recepcion pa yama Bon-Bini na Aña Nobo, 2012. E tabata un anochi masha ameno y sigur di hopi intercambio, manera awe nos por ilustra fotograficamente.